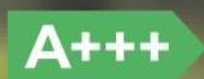


INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU

 inwerterowa
pompa ciepła

HT*i*20 POWIETRZE -
- WODA



 NATURALNY
 CZYNNIK CHŁODNICZY

PROPAN R290



SERWIS FABRYCZNY
w całej Polsce



Spis treści

1. Informacje ogólne.....	1
1.1. Ważne informacje.....	1
1.2. Oznaczenie CE i regulacje prawne.....	1
1.3. Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia.....	1
2. Transport i montaż.....	2
2.1. Dostarczone elementy	2
2.2. Przenoszenie.....	2
2.3. Sposób montażu	2
3. Dane techniczne	3
3.1. Wymiary jednostki zewnętrznej	3
3.2. Parametry elektryczne	5
3.3. Informacje ogólne.....	5
3.4. Obieg grzewczy - dane techniczne	7
3.5. Obieg chłodniczy – dane techniczne	7
3.6. Moduł sterowniczy.....	8
3.7. Dane techniczne – emisja hałasu.....	8
4. Budowa.....	9
4.1. Informacje ogólne.....	9
4.2. Czynnik R290.....	10
4.3. Zakres pracy	10
5. Instalacja pompy ciepła.....	11
5.1. Ustawienie.....	11
5.2. Emisja hałasu.....	16
5.3. Ustawienie urządzenia na dachu płaskim.....	18
5.4. Jednostka wewnętrzna	18
5.5. Hydrauliczne podłączenie pompy ciepła.....	27
5.6. Tryb chłodzenia	29
5.7. Podłączenie basenu.....	29
5.8. Przykładowe instalacje hydrauliczne	29
6. Schemat elektryczny.....	36
6.1. Elektryczne połączenie jednostki zewnętrznej z jednostką wewnętrzną.....	36
6.2. Schemat sterownika.....	38
7. Serwis pompy ciepła	43
7.1. Kontrola przed rozruchem.....	43
7.2. Informacje dla instalatorów.....	43
7.3. Rozruch zerowy.....	46
7.4. Czyszczenie urządzenia.....	46
7.5. Przegląd pompy ciepła	47
7.6. Awarie pompy ciepła	47
8. Likwidacja.....	48
8.1. Oznaczenia	48
8.2. Odzysk czynnika chłodniczego R290	48
9. Warunki gwarancji.....	49

1. Informacje ogólne

1.1. Ważne informacje

Niniejsza instrukcja instalacji jest integralną częścią urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się dokładnie z instrukcją. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z zapisami w instrukcji skutkuje utratą gwarancji.

- ⚠ **Przed podłączeniem urządzenia należy dokładnie wypłukać i wyczyścić obieg grzewczy.**
- ⚠ **Strefy zasysania oraz wydmuchiwania nie można zawęzać.**
- ⚠ **Urządzenie nie może funkcjonować bez wody. Nigdy nie włączać urządzenia do zasilania, jeżeli instalacja nie jest wypełniona wodą i odpowietrzona.**
- ⚠ **Zalecana jest regularna kontrola urządzenia (zabrudzenia, obecność osadów i zakamienienia). Przed każdym czyszczeniem, należy odłączyć zasilanie elektryczne.**
- ⚠ **Przed każdą operacją na instalacji elektrycznej należy obowiązkowo odłączyć zasilanie elektryczne. Chronić przed wodą części elektryczne.**
- ⚠ **Wartości elektryczne i średnice kabli muszą być ściśle przestrzegane w zależności od modelu pompy ciepła. W przypadku nieprzestrzegania norm instalacji elektrycznej pompa ciepła może ulec uszkodzeniu, które nie będzie objęte gwarancją.**
- ⚠ **Niedozwolone jest używanie środków czyszczących zawierających kwas, chlor, piasek oraz sodę.**
- ⚠ **Prace przy urządzeniu mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany serwis.**

1.2. Oznaczenie CE i regulacje prawne

Pompa ciepła jest oznaczona symbolem CE. Producent urządzeń potwierdza, iż urządzenia spełniają wymagania dyrektywy dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej (dyrektywa 89/3 36/EWG Rady) oraz urządzenia spełniają podstawowe wymagania Dyrektywy Niskiego Napięcia (dyrektywa 73/23/EWG Rady). Urządzenia spełniają również wymagania norm EN 14511, EN 14825 oraz EN 12102.

1.3. Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Pompa ciepła została zaprojektowana i wykonana zgodnie z aktualnymi zasadami techniki i obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby postronne bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy w zakresie obsługi w/w urządzenia. W przypadku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem stosowania może dojść do uszkodzenia urządzenia. Za szkody powstałe wskutek nieprawidłowego użytkowania dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Urządzenia przeznaczone są do stosowania jako źródło ciepła w instalacjach zamkniętych centralnego ogrzewania.

- **Pompa ciepła może pracować tylko na zewnątrz budynku. Zabrania się montażu pompy wewnątrz pomieszczenia.**
- **Urządzenie funkcjonuje w zakresie temperatur zewnętrznych -25° C do 35° C.**
- **Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznej.**
- **Należy sprawdzić, czy instalacja jest prawidłowo uziemiona.**
- **Pompa ciepła pracuje na czynniku chłodniczym R290, jest to gaz łatwopalny. Wszelkie interwencje na obiegu należy wykonywać narzędziami przystosowanymi do tego i zgodnymi z odpowiednimi normami. W przypadku odzysku lub załadowania czynnika, urządzenie musi być odłączone od zasilania elektrycznego. W czasie pracy przy pompie ciepła obowiązuje zakaz palenia.**

- Nie używać ognia (zapalniczek, palników).
- W pobliżu produktu wyznaczony jest obszar ochrony. W obszarze ochrony nie mogą się znajdować okna, drzwi, otwory wentylacyjne, kanały oświetleniowe, wejścia do piwnicy, włazy, okna dachowe lub rury spustowe. Obszar ochrony nie może obejmować sąsiednich działek ani publicznych terenów komunikacyjnych. W obszarze ochrony nie może być źródeł zapłonu, takich jak gniazda wtykowe, przełączniki oświetlenia, lampy lub przełączniki elektryczne.

Zabrania się:

- Użytkowania pompy ciepła w atmosferze gazów żrących lub zagrażających eksplozją;
- Pobierania powietrza tłustego, zabrudzonego lub skażonego;
- Podłączenia się do przewodów wentylacyjnych zawierających parę wodną.

Produkt zawiera czynnik chłodniczy R290. W przypadku nieszczelności wyciekający czynnik chłodniczy zbiera się w pobliżu ziemi. Czynnik chłodniczy nie może dostać się do otworów budynków, zagłębień lub do systemów kanalizacji. Czynnik chłodniczy nie może gromadzić się w sposób powodujący powstawanie niebezpiecznej, grożącej wybuchem, duszącej lub toksycznej atmosfery.

2. Transport i montaż

2.1. Dostarczone elementy

Przy dostawie urządzenia należy sprawdzić zgodnie ze specyfikacją zamówienia czy dostarczono wszystkie elementy i czy pompa ciepła nie uległa uszkodzeniu w czasie transportu.

2.2. Przenoszenie

Pompa ciepła dostarczona jest na palecie, do której została przymocowana za pomocą śrub i nakrętek, które należy usunąć, aby przenieść urządzenie na wcześniej przygotowane miejsce. Pompa ciepła może być transportowana za pomocą wózka podnośnego, dźwigu lub też innych elementów o odpowiedniej wytrzymałości gwarantujące stabilność przenoszenia.

- ⚠ **Pompa może być pochylona maksymalnie do 30°. Niebezpieczeństwo obrażeń podczas podnoszenia spowodowane dużym ciężarem.**
- ⚠ **Produkt nie może być nachylony więcej niż 30°. W przeciwnym razie później podczas pracy może dojść do usterek w obiegu czynnika chłodzącego. Podczas transportu produkt można przechylać maksymalnie do 30°.**

2.3. Sposób montażu

Pompę ciepła należy zainstalować na zewnątrz budynku, na przygotowanym wcześniej fundamencie lub zamocować na ścianie zewnętrznej budynku za pomocą uchwyty. Na tym etapie należy pamiętać o przygotowaniu odpowiedniej rury do odprowadzania skroplin.

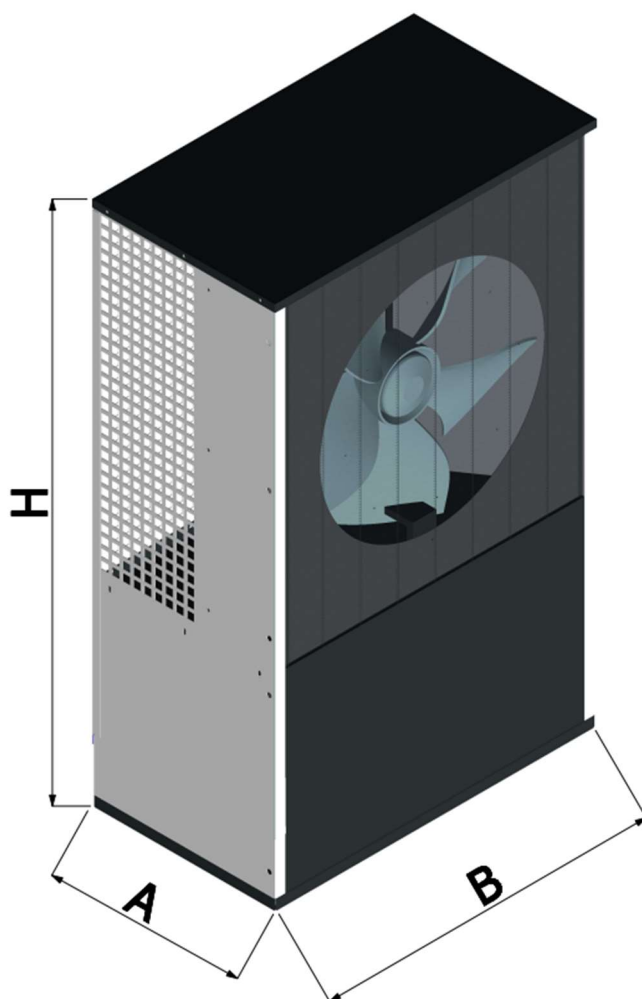
Wybrać miejsce ustawienia, w którym na wlot powietrza nie oddziałują silne wiatry. Ustawić urządzenie w miarę możliwości poprzecznie do głównego kierunku wiatru. Jeżeli miejsce ustawienia nie jest zabezpieczone przed wiatrem, należy zaplanować utworzenie ściany ochronnej. Zwrócić uwagę na emisję hałasów. Unikać narożników w pomieszczeniach, zagłębień lub miejsca ustawienia między ścianami. Wybrać miejsce ustawienia z dobrym pochłanianiem hałasów (np. przez trawę, krzewy, palisady).

W przypadku, kiedy pompa ciepła jest zawieszona na uchwytach do ściany zewnętrznej budynku należy zadbać o zastosowanie kompensatorów drgań na połączeniu jednostki zewnętrznej z jednostką wewnętrzną.

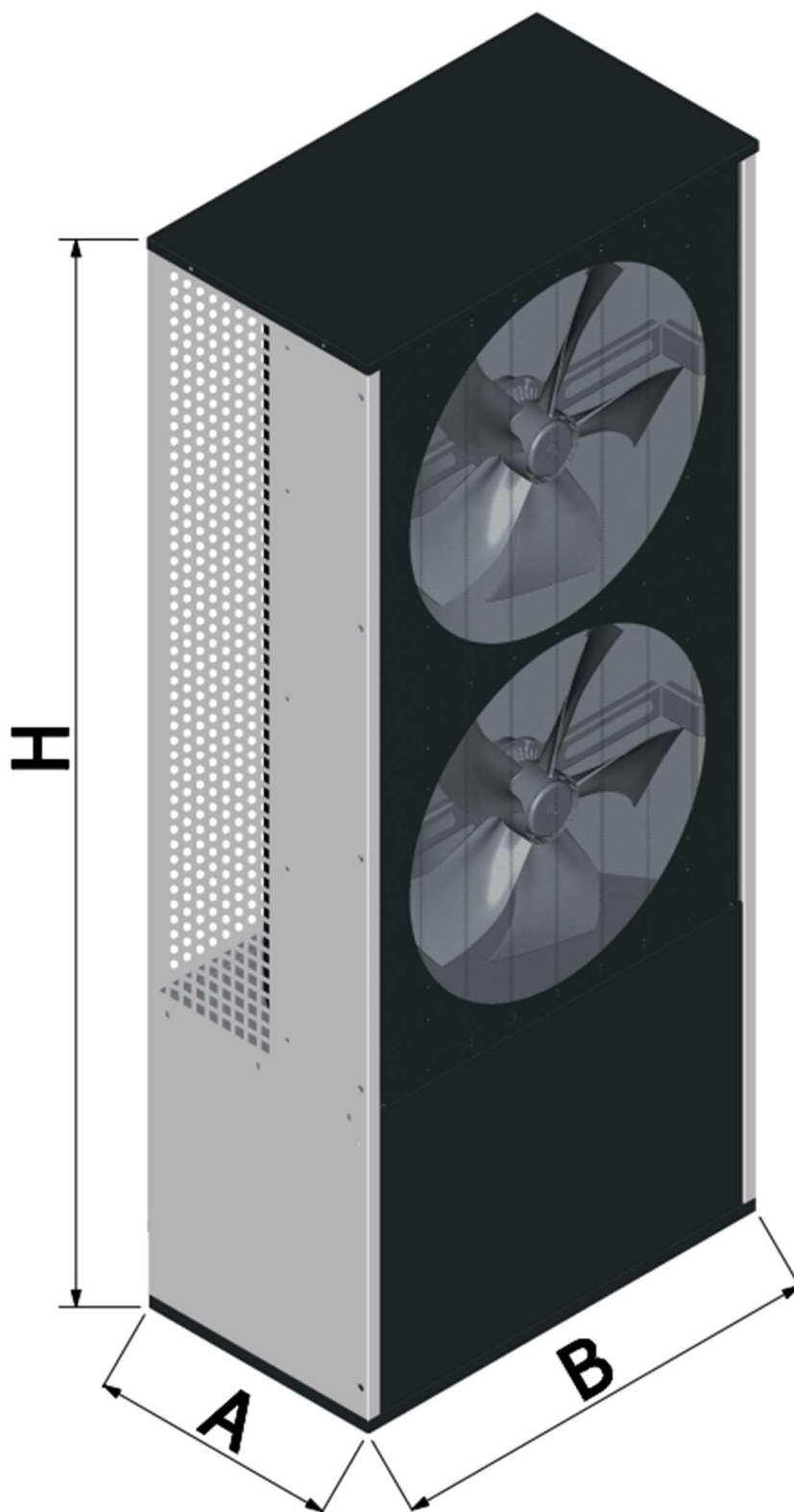
3. Dane techniczne

3.1. Wymiary jednostki zewnętrznej

	HTi 20/8	HTi 20/12	HTi 20/16
A	510 mm	510 mm	715 mm
B	898 mm	898 mm	955 mm
H	1480 mm	1480 mm	2070 mm



Rys nr 1. Wymiary zewnętrzne HTi 20/8, HTi 20/12



Rys nr 2. Wymiary zewnętrzne HTi 20/16

3.2. Parametry elektryczne

Model pompy ciepła	HTi 20/8 230V AC	HTi 20/8 3~400V AC	HTi 20/12 230V AC	HTi 20/12 3~400V AC	HTi 20/16 3~400V AC
Zasilanie	1~230V AC	3~400V AC	1~230V AC	3~400V AC	3~400V AC
Maksymalna pobierana moc elektryczna (bez grzałki)	4 kW	4,5 kW	4,5 kW	5 kW	6 kW
Typ regulacji pompy ciepła	Inverter				
Ilość przewodów	3x4mm ²	5x2.5mm ²	3x4mm ²	5x2.5mm ²	5x2.5mm ²
Zabezpieczenie elektryczne	B25	B20	B25	B20	B25
Prąd maksymalny	22A	18A	23A	18A	22A
Tolerancja pomiaru temperatury	±2°C				
Stopień ochrony	IP 15B				
Kategoria przepięciowa	II				

3.3. Informacje ogólne

Model pompy ciepła	HTi 20/8 230V AC	HTi 20/8 3~400V AC	HTi 20/12 230V AC	HTi 20/12 3~400V AC	HTi 20/16 3~400V AC
Dane wg normy EN 14511	Pompa ciepła zespółona z zestawem hydraulicznym				
Zakres temp. pracy	-25°C do +35°C				
Konstrukcja	Stal ocynkowana, stal nierdzewna, aluminium				
Wymiary	510x898x1480				715x955x2070
Waga urządzenia	130kg				207kg
Podłączenie hydrauliczne	G1				G5/4

Moc pompy obiegu grzewczego	3 - 87W		
Przepływ powietrza	5100 m³/h		9000 m³/h
Klasa energetyczna warunki niskotemperaturowe/ wysokotemperaturowe	A+++ / A++	A+++ / A++	A+++ / A++
ηs Warunki niskotemperaturowe/ wysokotemperaturowe	189,9 / 137,2%	176,6 / 129,4%	184 / 144%
Moc ogrzewania Minimalna / Maksymalna A7W35	2,5 - 8 kW	4 - 12 kW	4 – 16 kW
Moc ogrzewania Minimalna/ Maksymalna A-7W55	2,5 - 8 kW	4 - 12 kW	4 – 14 kW

Wyniki wydajnościowe pompy ciepła wg Normy EN 14511			
Moc ogrzewania A7W35	4,36 kW	4,031 kW	8,05 kW
COP A7W35	4,84	5,02	4,91
Moc ogrzewania A7W55	3,71 kW	3,378 kW	7,24 kW
COP A7W55	2,87	2,81	3,07
Moc ogrzewania A2W35	2,56 kW	3,1 kW	5,71 kW
COP A2W35	4,15	4,22	4,05
Moc ogrzewania A2W55	2,1 kW	3,685 kW	4,94 kW
COP A2W55	2,32	2,43	2,63
Moc chłodnicza A35W7	4,15 kW	5,113kW	7,5 kW
Współczynnik efektywności EER A35W7 EN	2,86	2,70	3,61

3.4. Obieg grzewczy - dane techniczne

Model pompy ciepła	HTi 20/8 230V AC	HTi 20/8 3~400V AC	HTi 20/12 230V AC	HTi 20/12 3~400V AC	HTi 20/16 3~400V AC
Temperatura wody grzewczej Minimalna / Maksymalna	20 / 60 °C				
Ciśnienie robocze Minimalne / Maksymalne	0,05bar / 2,5bar 0,05MPa / 0,25MPa				
Strumień przepływu Minimalny / Maksymalny	500 / 1900 l/h		600 / 2100 l/h		
Minimalna ilość wody w obiegu grzewczym	100 l				
Opór hydrauliczny	55 kPa				
Maksymalna długość przewodu wody grzewczej	20m				

3.5. Obieg chłodniczy – dane techniczne

Model pompy ciepła	HTi 20/8 230V AC	HTi 20/8 3~400V AC	HTi 20/12 230V AC	HTi 20/12 3~400V AC	HTi 20/16 3~400V AC
Czynnik chłodniczy	R290				
Czynnik chłodniczy ilość napełnienia	1,3 kg				1,55 kg
GWP R290	3				
Ekwiwalent CO₂	0,0039 t				
Dozwolone ciśnienie robocze	25,8 bar 2,58 MPa				

3.6. Moduł sterowniczy

	Smart	Smart Tower
Zasilanie elektryczne	1~230V AC lub 3~400V AC	1~230V AC lub 3~400V AC
Wymiary [mm] (dł x szer x wys)	285x335x710	655x800x1705 / 655x1010x1705
Podłączenie hydrauliczne	GW1	GW1
Dodatkowe źródło ciepła	Grzałka elektryczna o mocy 2kW - 1~230V AC Grzałka elektryczna o mocy 6kW - 3~400V AC	
Pojemność zbiornika CWU	-	190 l
Pojemność zbiornika buforowego	-	30 / 100 l
Obiegi grzewcze	Obieg grzewczy bezpośredni + możliwość podłączenia obiegu mieszczowego	Obieg grzewczy bezpośredni + możliwość doposażenia w obieg mieszczowy
Maksymalne ciśnienie hydrauliczne	2,5 bar 0,25 MPa	

3.7. Dane techniczne – emisja hałasu

Model pompy ciepła	HTi 20/8		HTi 20/12		HTi 20/16	
	3m	5m	3m	5m	3m	5m
Poziom hałasu, wg EN 11202 A7W35 (pełne obciążenie)	50,4 dB	47,5 dB	45,5 dB	41,1 dB	-	-
Poziom hałasu, wg EN 11202 Tryb cichy	40,9 dB	36,4 dB	36,5 dB	32,1 dB	-	-

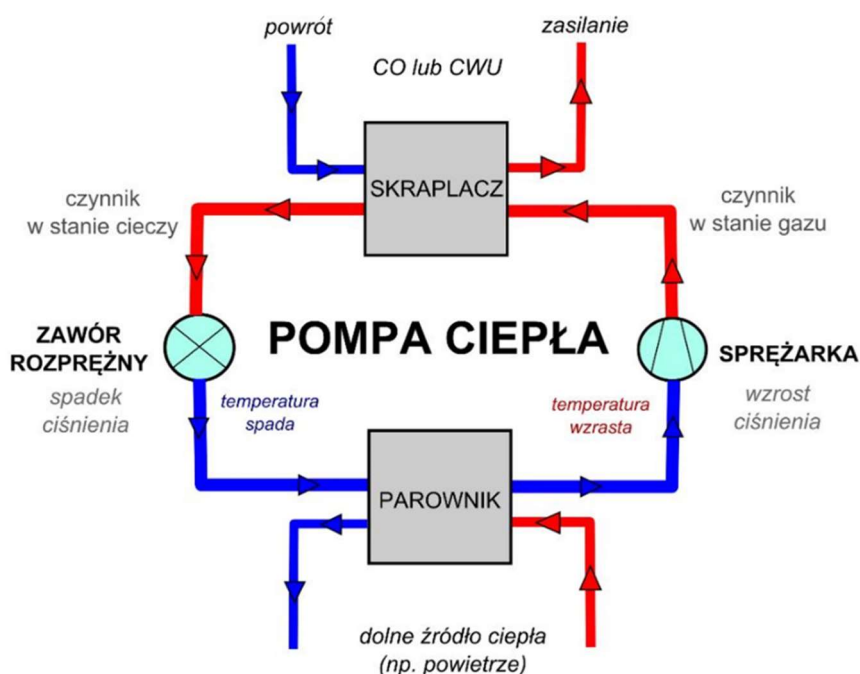
4. Budowa

4.1. Informacje ogólne

Pompa ciepła wykorzystuje energię zgromadzoną w powietrzu (dolne źródło ciepła), a następnie przekazuje energię cieplną o wyższej temperaturze, podniesionej nawet do 62°C do instalacji centralnego ogrzewania.

Ciepło odbierane w parowniku podnosi temperaturę czynnika chłodniczego, który kierowany jest do sprężarki. Czynnik chłodniczy o podwyższonej temperaturze i ciśnieniu oddaje ciepło w skraplaczu i poprzez zawór rozprężny powraca do parownika. Woda grzewcza odbiera z czynnika chłodniczego ciepło w skraplaczu. Pompa obiegowa kieruje wodę grzewczą do instalacji grzewczej budynku.

Pompa ciepła powinna współpracować z instalacją grzewczą obiektu dostosowaną do niskiego parametru, najlepiej ogrzewaniem podłogowym lub ściennym. Jeżeli grzejniki będą miały wyższy parametr może to skutkować niedogrzaniem obiektu w chłodne dni i wzrostem kosztów eksploatacji urządzenia.



Rys nr 3. Schemat pracy pompy ciepła

4.2. Czynnik R290

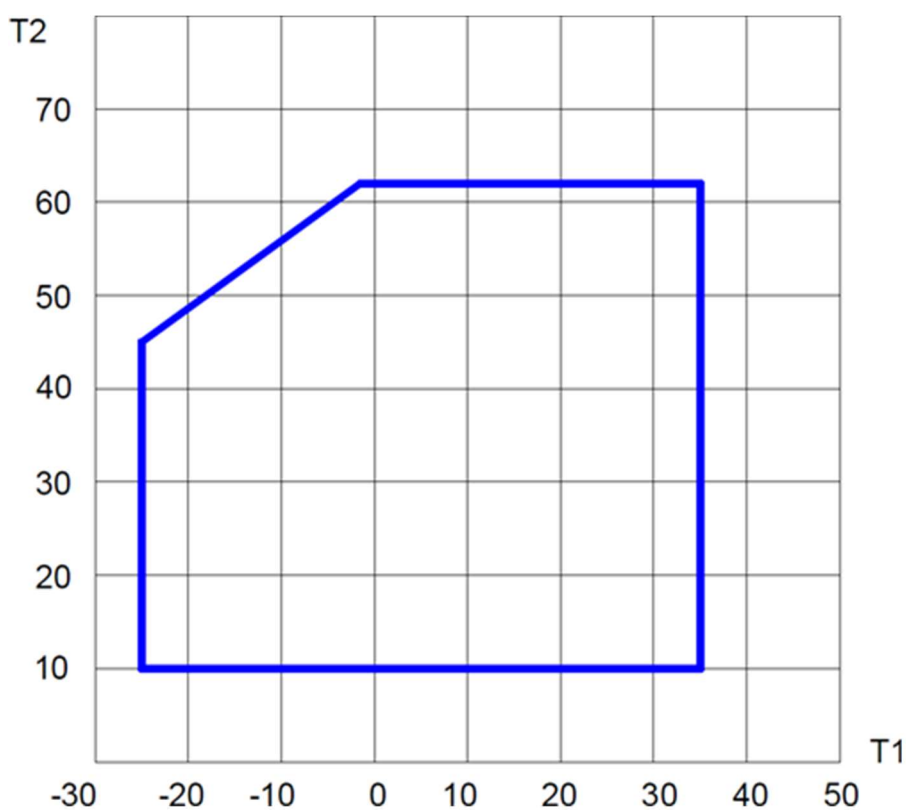
Czynnik chłodniczy R290 to węglowodór występujący w postaci naturalnej w złożach gazu ziemnego. Jako czynnik chłodniczy nie niszczy warstwy ozonowej (niski potencjał ODP = 0) i posiada bardzo niski potencjał globalnego ocieplenia (GWP = 3). Dobrze miesza się z olejem mineralnym, a pod względem wskaźników efektywności ogrzewania nie ustępuje czynnikom z grupy HCF np. R134A, R404A.

Dane techniczne:

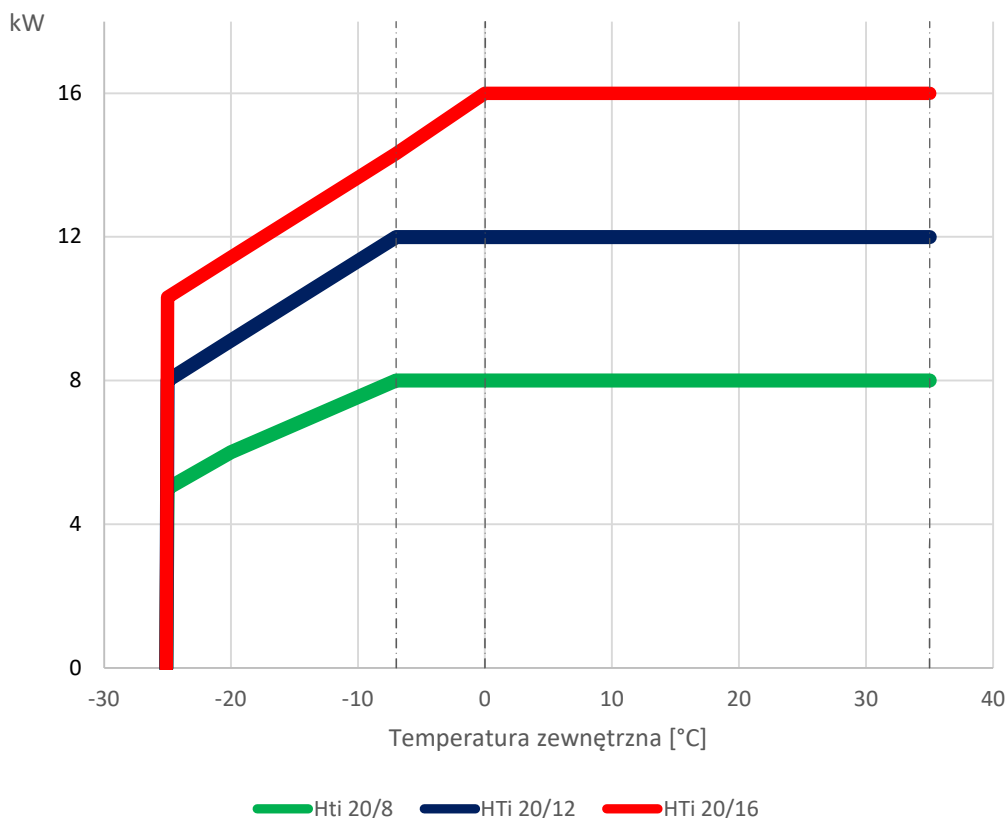
- Normalna temperatura parowania (przy 1 bar abs.): -42°C;
- Temperatura krytyczna: 97°C;
- Granice palności: 2,1÷9,5% obj. w powietrzu;
- Zgodność materiałowa: nie powoduje korozji.

4.3. Zakres pracy

Poniższa charakterystyka przedstawia zakres bezpiecznej pracy pompy ciepła w zależności temperatury T2 (temperatura wody podgrzewanej) do temperatury T1 (temperatura powietrza). Sterownik automatycznie dostosowuje temperaturę podgrzewanej wody do panujących warunków pogodowych, dzięki czemu zapewnia bezpieczną pracę sprężarki co wydłuża jej żywotność.



Rys nr 4. Zakres temperatury pracy sprężarki



Rys nr 5. Zakres mocy pompy ciepła HTi 20/8, HTi 20/12 oraz HTi 20/16 dla temperatury zasilania 35°C

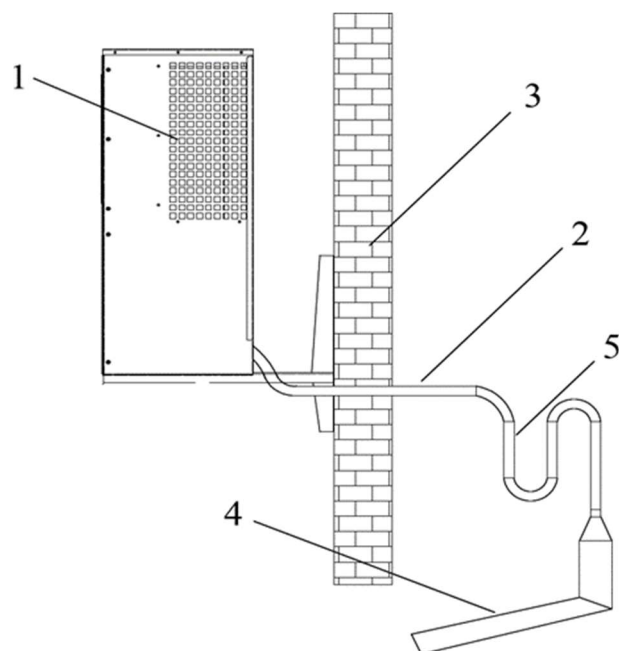
5. Instalacja pompy ciepła

5.1. Ustawienie

Zalecane jest wykonanie fundamentu betonowego, na którym należy umieścić pompę ciepła, która wyposażona jest w gumowe wibroizolatory pozwalające na swobodne postawienie urządzenia. Pompy ciepła wyposażone są w tacę ociekową służącą do zbierania kondensatu wynikającego z normalnej pracy urządzenia i za pomocą rurki odpływu kondensatu trafia do gruntu chłonnego lub wcześniej przygotowanego odpływu kanalizacyjnego. Istnieje również możliwość podwieszenia urządzenia na ścianie zewnętrznej budynku za pomocą uchwytów montażowych.

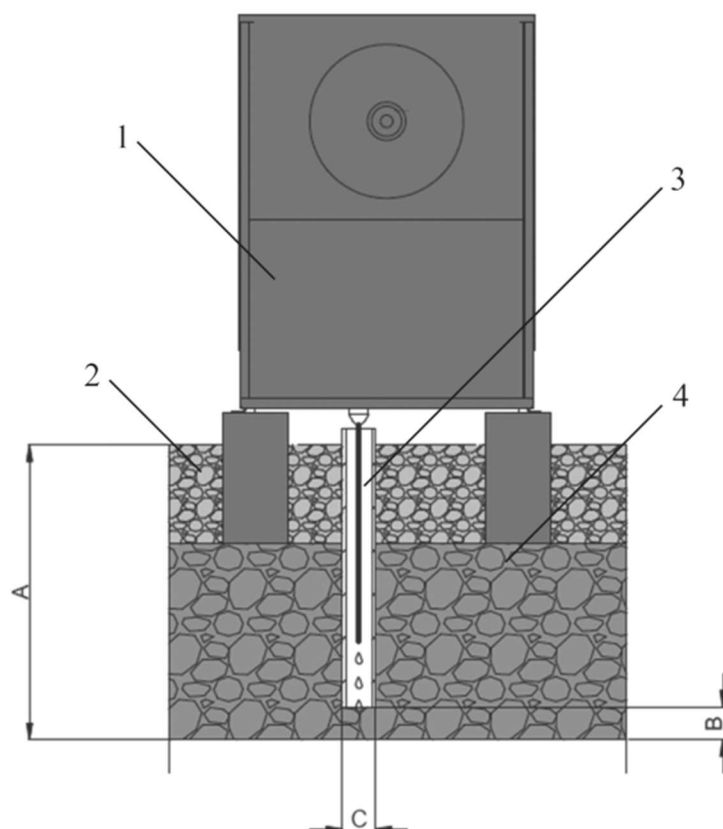
Aby połączyć jednostkę zewnętrzną z wewnętrzną instalacją, należy wykonać odpowiedni otwór na przejście rur i przewodów przez mur. Należy zachować wymagane minimalne odstępy i obszary ochronne. W obszarze wylotu powietrza panuje temperatura ok. 5°C poniżej temperatury otoczenia, w związku z tym w określonych warunkach klimatycznych może się tam tworzyć warstwa lodu. Pompę ciepła należy tak ustawić, aby wylot powietrza nie był skierowany na ciągi komunikacyjne. Bezwzględnie należy zachować wymagane odstępy od ściany, otworów w murze, okien, okienek piwnicznych. Należy zapewnić odprowadzenie kondensatu w celu zapobieżeniu zawilgocenia fundamentów budynków.

Możliwe jest również ustawienie pompy ciepła na specjalnym stelażu (opcja) z możliwością kotwienia stelażu w fundamencie lub przymocowania w twardym podłożu, przedstawiono na rys nr 6-12.



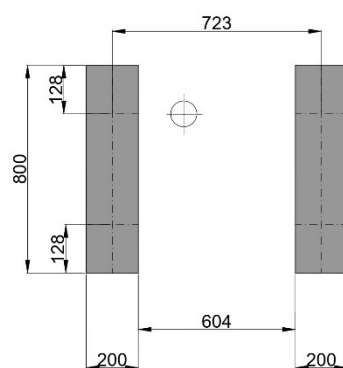
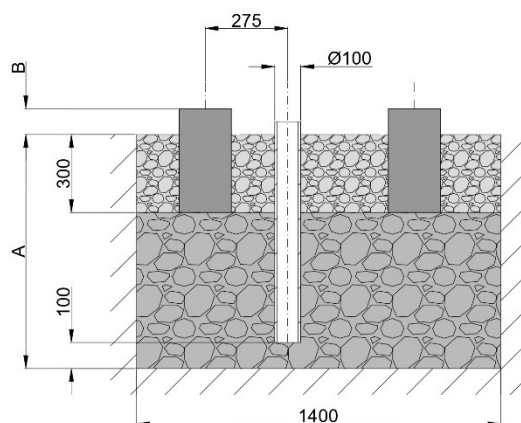
Rys nr 6. Ustawienie i montaż pompy.

1 – Pompa ciepła; 2 – Odpływ kondensatu; 3 – Ściana budynku; 4 – Odpływ rynnowy; 5 - Syfon



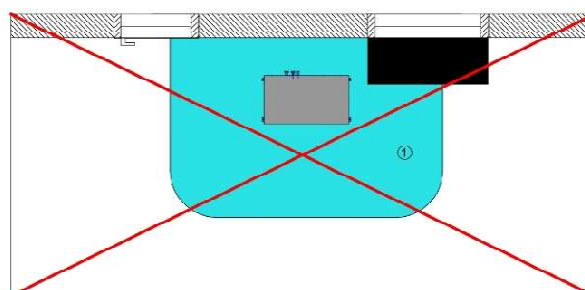
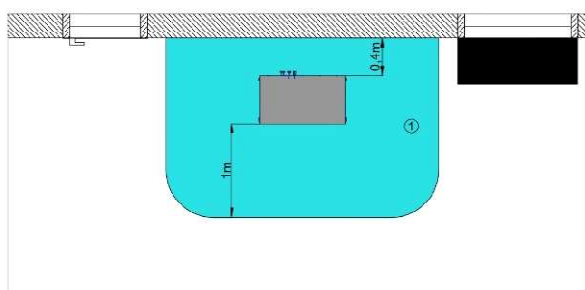
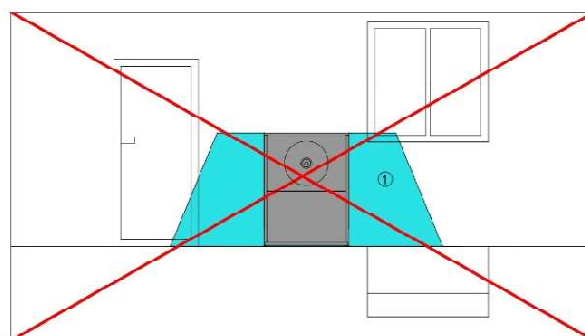
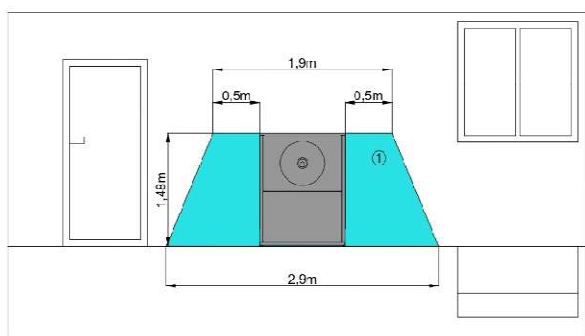
Rys nr 7. Ustawienie i montaż pompy

1 – Pompa ciepła; 2 – Podłoże chłonne (żwir); 3 – Odpływ kondensatu;
4 – Kamień, tłuczeń A - głębokość zamarzania; B – podłoże stałe; C – Średnica odpływu

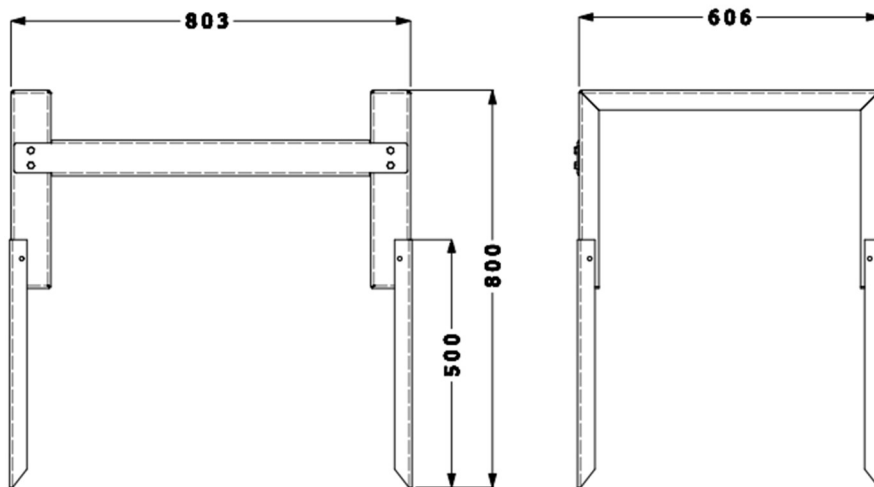


Rys nr 8. Fundament pod pompę ciepła – widok z góry

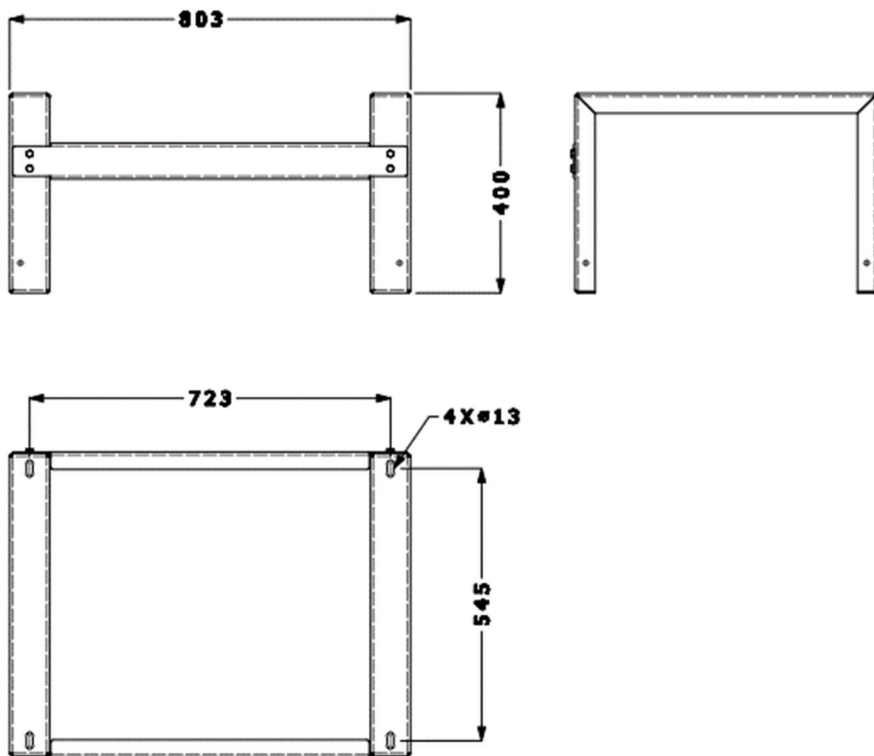
1 – Stopa fundamentowa; 2 – Podłoże chłonne (żwir, piasek); 3 – Odpływ kondensatu



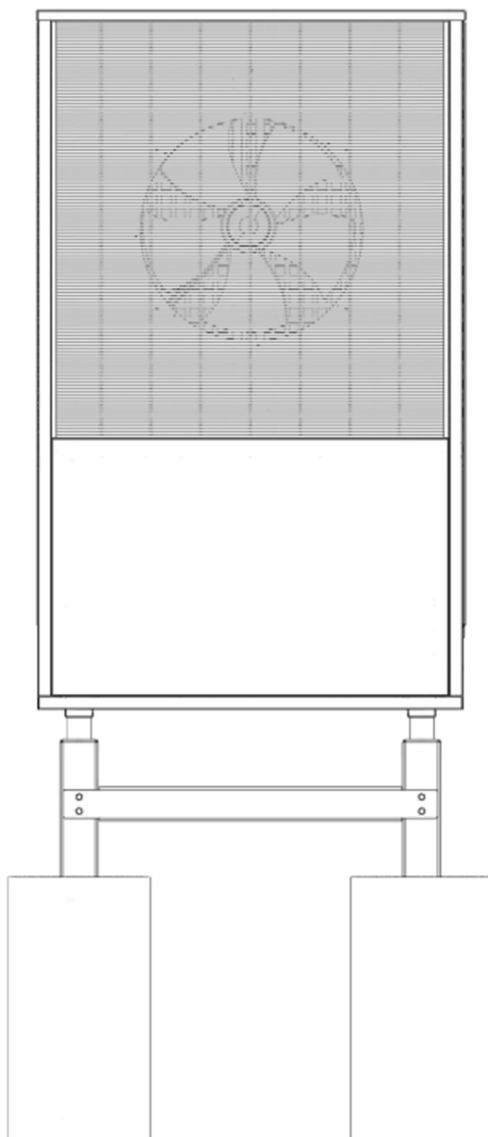
Rys nr 9. Ustawienie miejsca pompy ciepła



Rys nr 10. Stelaż do pompy ciepła z możliwością kotwienia w fundamencie



Rys nr 11. Stelaż do pompy ciepła do mocowania na twardym podłożu



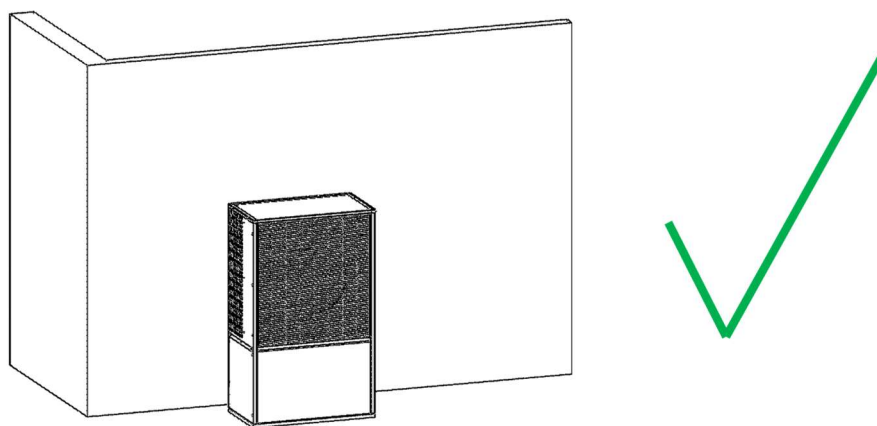
Rys nr 12. Przykładowy sposób montażu pompy ciepła na stelażu

- ⚠ Pompa ciepła powinna być ustawiona tak, aby w obszarze wydmuchu nie znajdowały się okna i drzwi.
- ⚠ Nie ustawiać pompy ciepła na trawniku lub innej powierzchni nie stałej.
- ⚠ Podczas instalacji produktu należy zwrócić uwagę na przeważające wiatry.
- ⚠ Nie instalować urządzenia w pobliżu substancji palnych oraz otworów wentylacyjnych.
- ⚠ Kierować wentylator przeciwnie do położenia okien.
- ⚠ Nie narażać produktu na powietrze zakurzone i zabrudzone.
- ⚠ Nie instalować urządzenia pod drzewami zrzucającymi liście.
- ⚠ Nie instalować pompy ciepła w pobliżu źródeł ciepła, materiałów palnych lub czerpni powietrza.
- ⚠ Należy zapewnić swobodny dostęp do pompy ciepła umożliwiający przegląd i ewentualne naprawy urządzenia.

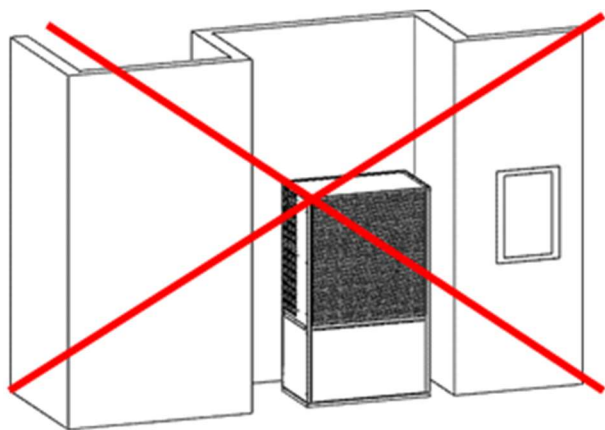
5.2. Emisja hałasu

- ⚠ Odradza się instalowanie pompy ciepła bezpośrednio przy oknach oraz ścianach pomieszczeń sypialnianych.
- ⚠ Urządzenie generuje hałas, należy zwrócić uwagę na miejsce jego instalacji
- ⚠ Nie należy instalować urządzenia we wnękach, zagłębieniach oraz pomiędzy ścianami czy też ogrodzeniami, ściany odbijając hałas zwiększają poziom ciśnienia akustycznego.
- ⚠ Istnieje możliwość ograniczenia hałasu emitowanego przez pompę ciepła poprzez zastosowanie obudowy dźwiękochłonnej bądź sadząc w jej okolicy krzewy, które w naturalny sposób stanowią będą osłonę akustyczną. Przy tego typu zabiegach należy zwrócić uwagę czy przepływ powietrza z wylotu nie został zakłócony.
- ⚠ Najkorzystniejszym miejscem na instalację pompy ciepła jest otwarta przestrzeń, tak aby wylot powietrza skierowany był w stronę np. ulicy.

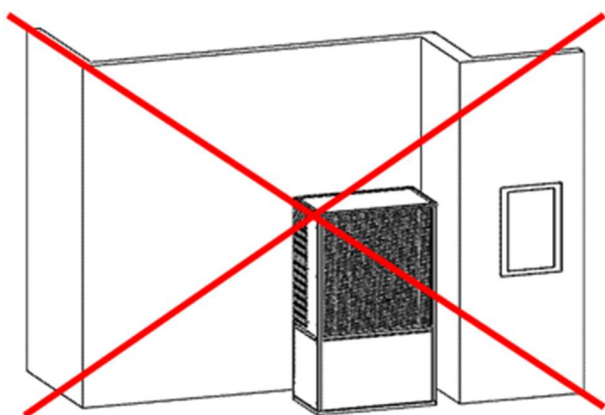
Model pompy ciepła	HTi 20/8		HTi 20/12		HTi 20/16	
	3m	5m	3m	5m	3m	5m
Poziom hałasu, wg EN 11202 A7W35 (pełne obciążenie)	50,4 dB	47,5 dB	45,5 dB	41,1 dB	-	-
Poziom hałasu, wg EN 11202 Tryb cichy	40,9 dB	36,4 dB	36,5 dB	32,1 dB	-	-



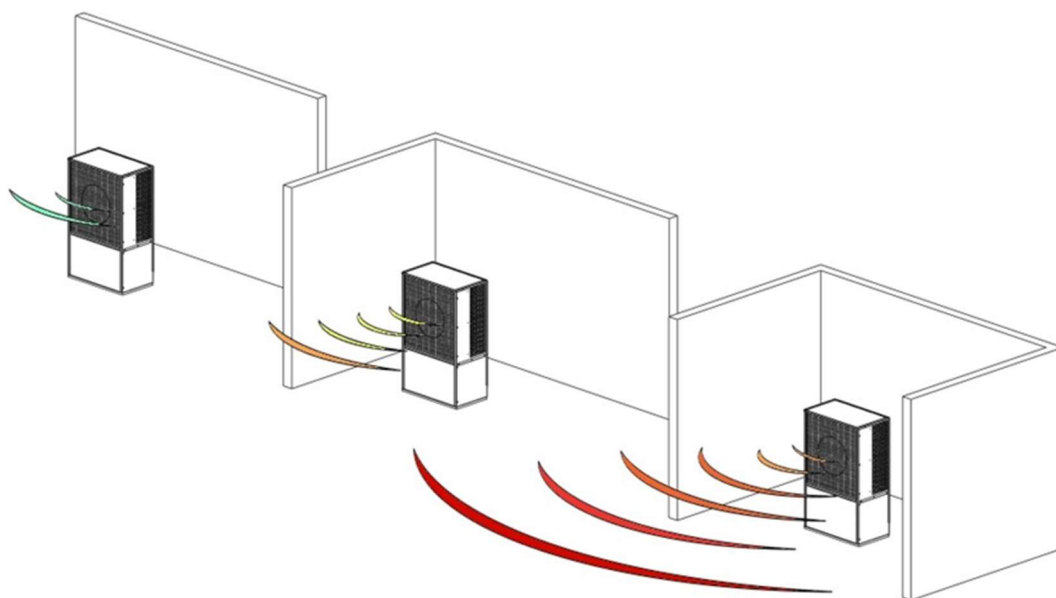
Rys nr 13. Poprawny sposób montażu pompy ciepła



Rys nr 14. Niezalecany sposób montażu pompy ciepła



Rys nr 15. Niezalecany sposób montażu pompy ciepła



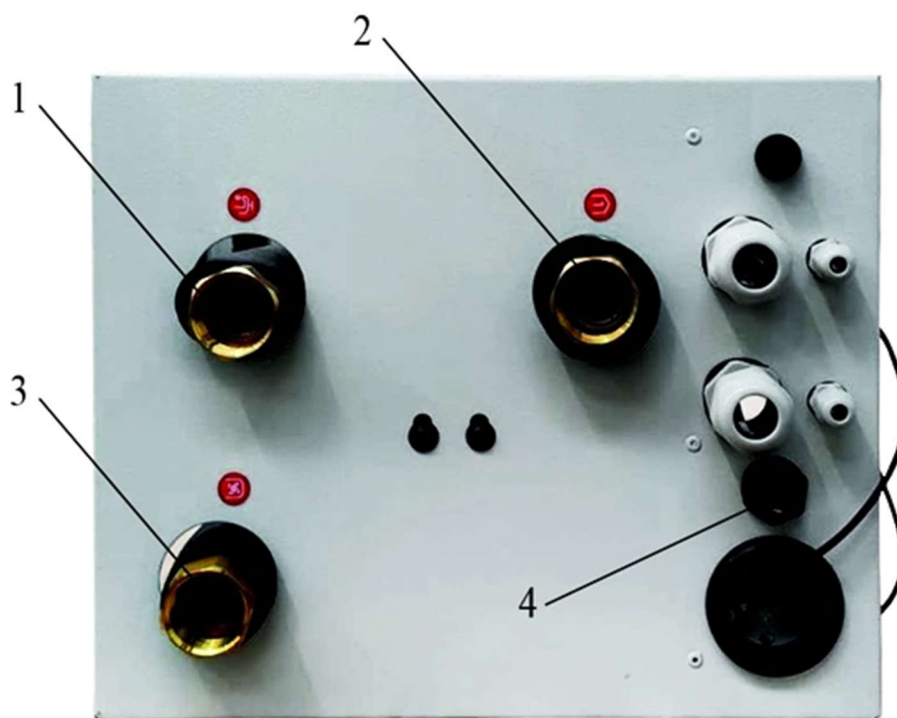
Rys nr 16. Porównanie sposobów montażu pompy ciepła

5.3. Ustawienie urządzenia na dachu płaskim

Możliwe jest ustawienie pompy ciepła na dachu płaskim, należy pamiętać o kilku kwestiach. Zapewnić bezpieczny dostęp od dachu płaskiego. Podczas pracy z produktem zapewnić obszar bezpieczeństwa 2 m od krawędzi, plus wymagany odstęp. Nie wolno wchodzić do obszaru bezpieczeństwa. Jeżeli nie jest to możliwe, należy zamontować na krawędzi techniczne zabezpieczenie przed upadkiem, na przykład barierkę z możliwością obciążania. Ewentualnie wstawić techniczne urządzenie przeciwupadkowe, na przykład rusztowanie lub siatki przeciwupadkowe. Zachować odpowiednią odległość od wjazdu dachowego i okien dachu płaskiego. Podczas prac zabezpieczyć wjazd dachowy i okna dachu płaskiego przed wejściem i wpadnięciem, np. przez ogrodzenie.

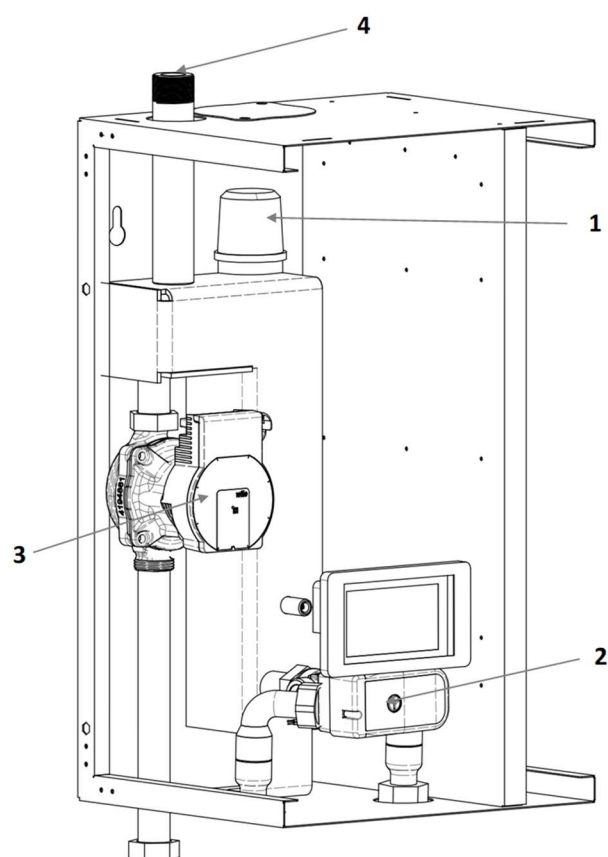
5.4. Jednostka wewnętrzna

Moduł wewnętrzny pompy ciepła należy instalować wewnątrz budynku, zabezpieczony przed działaniem wody i wilgoci, z łatwym dostępem dla użytkownika i serwisanta. Sterowanie kotłowni musi być zamontowane w pozycji pionowej za pomocą kołków montażowych do ściany. Należy pamiętać o zachowaniu przestrzeni technicznej do sprawnej i swobodnej obsługi skrzynki sterowniczej.



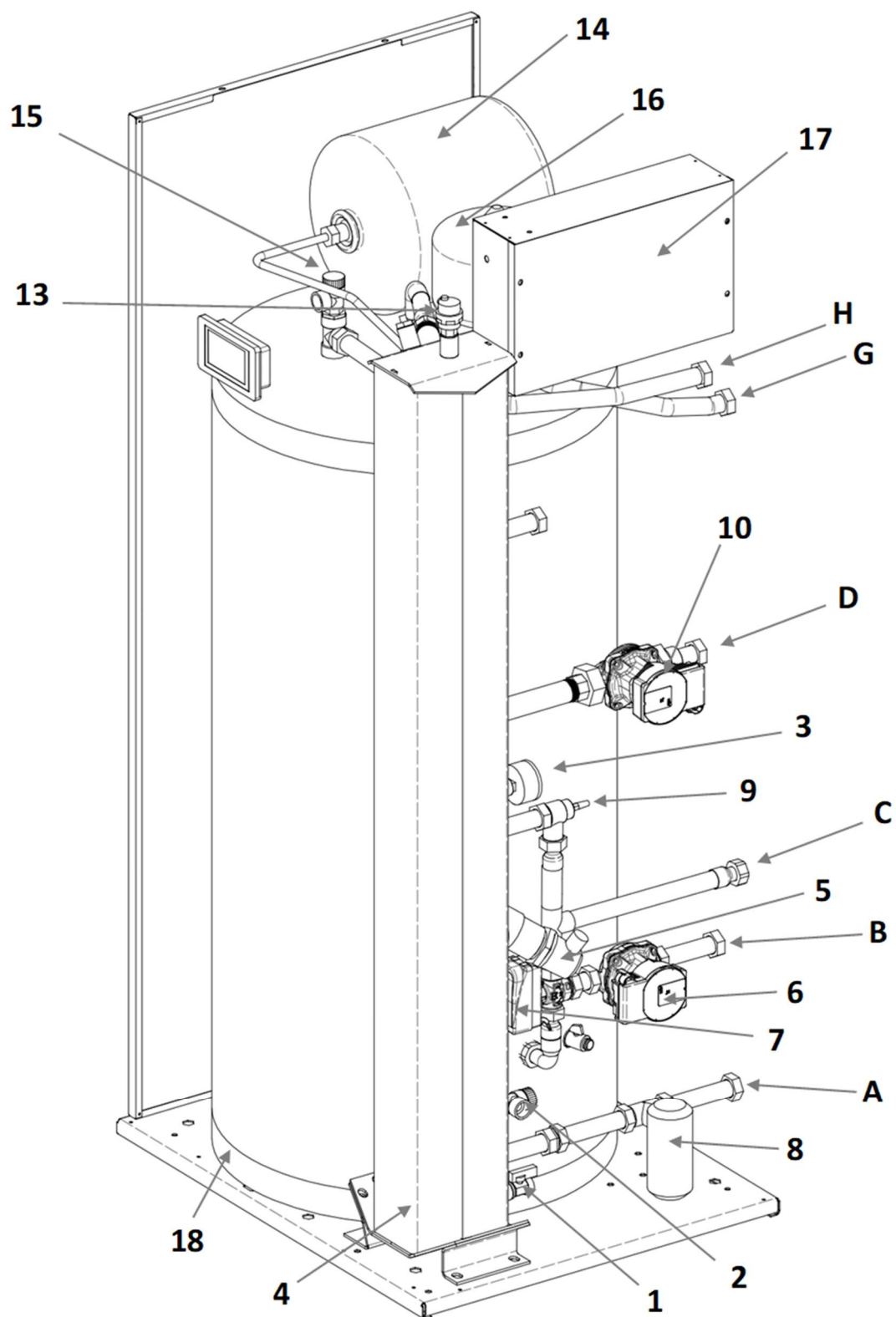
Rys nr 17 Jednostka wewnętrzna Smart

1 – Zasilanie CWU; 2 – Zasilanie CO; 3 – Zasilanie z pompy ciepła; 4 – Gniazdo podłączenia modułu internetowego

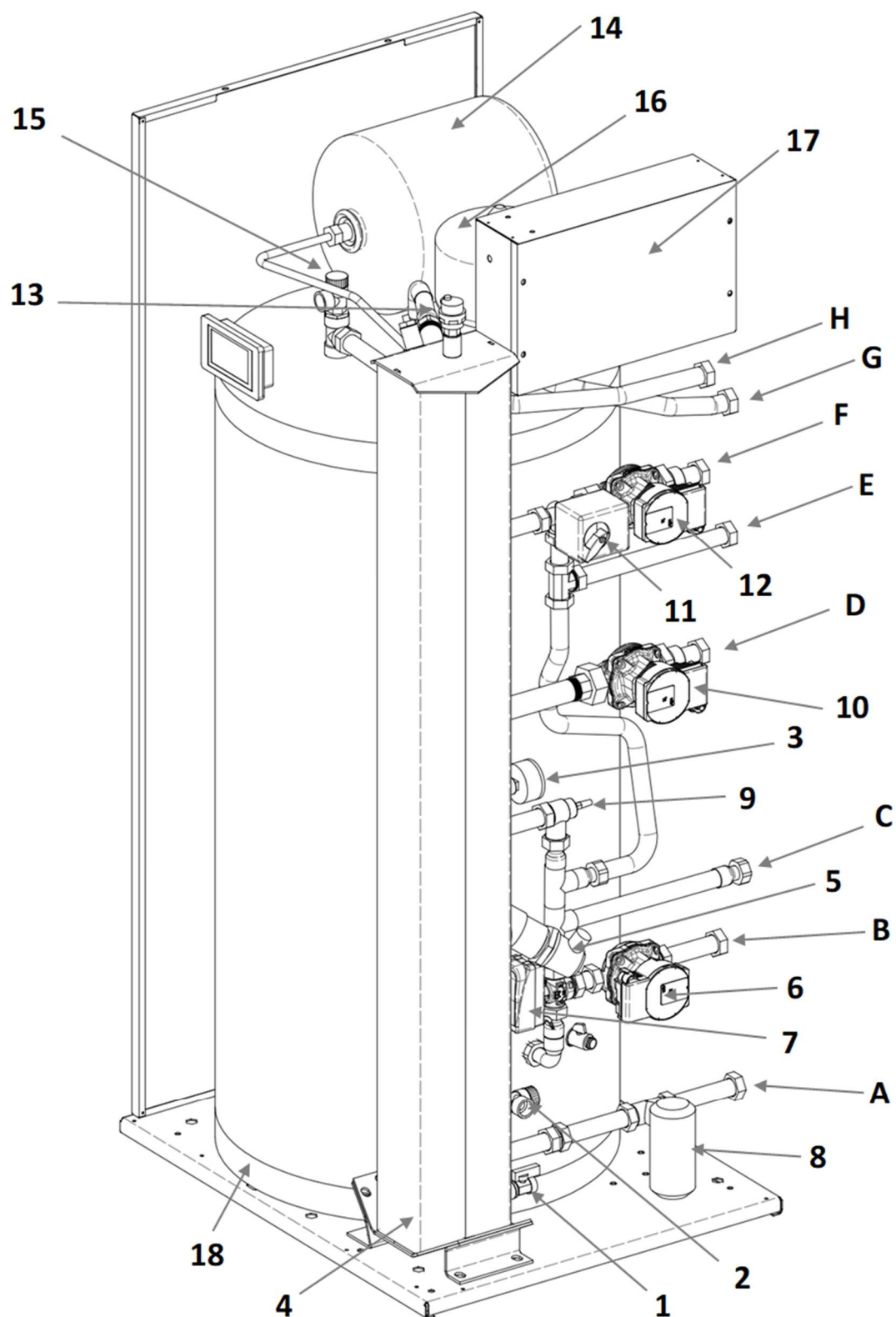


Rys nr 18. Jednostka wewnętrzna Smart

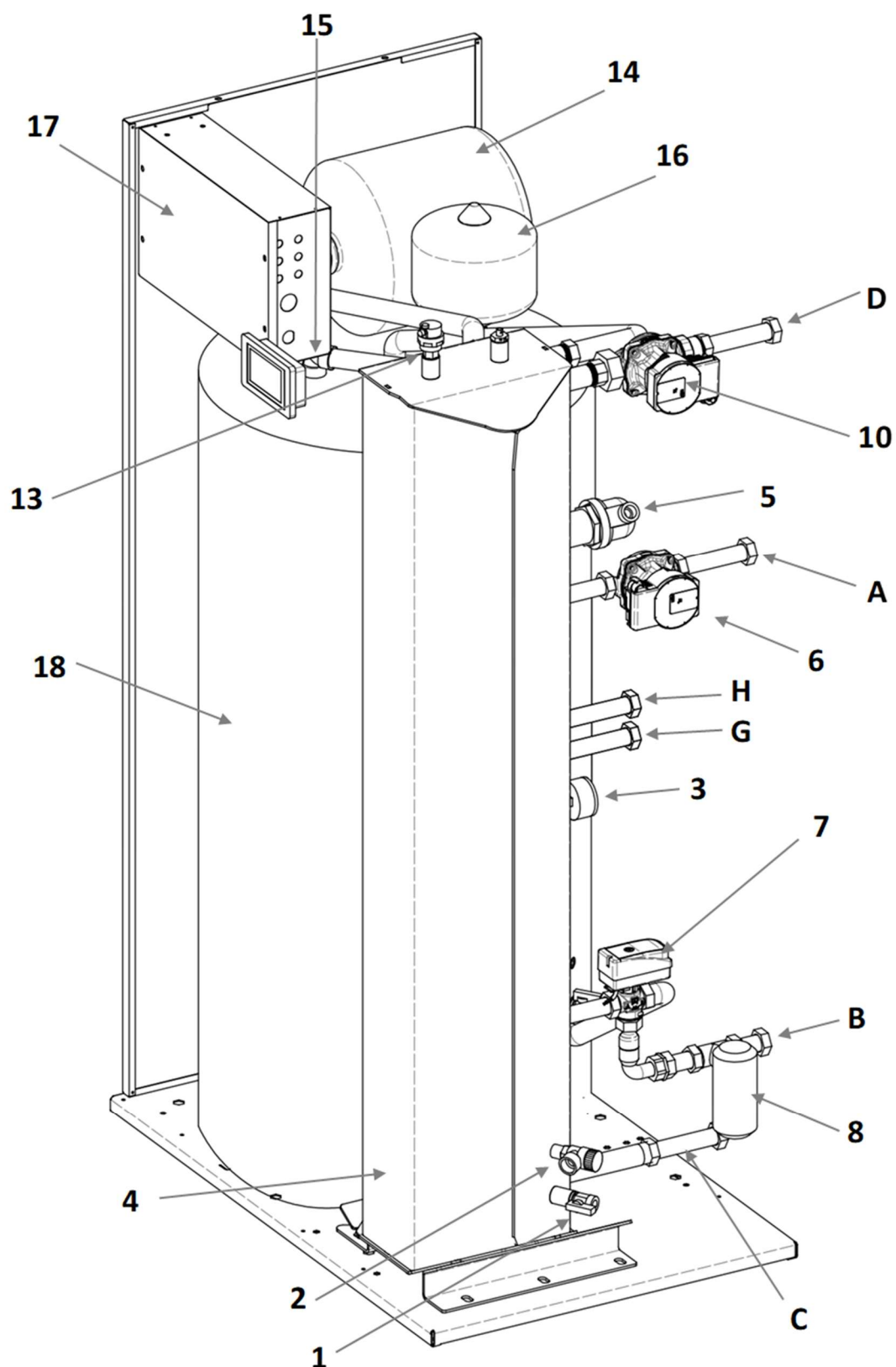
*1 - Grzałka przepływowa; 2 - Zawór przełączający CO/CWU; 3 - Pompa górnego źródła;
4 – Miejsce podłączenia grupy bezpieczeństwa*



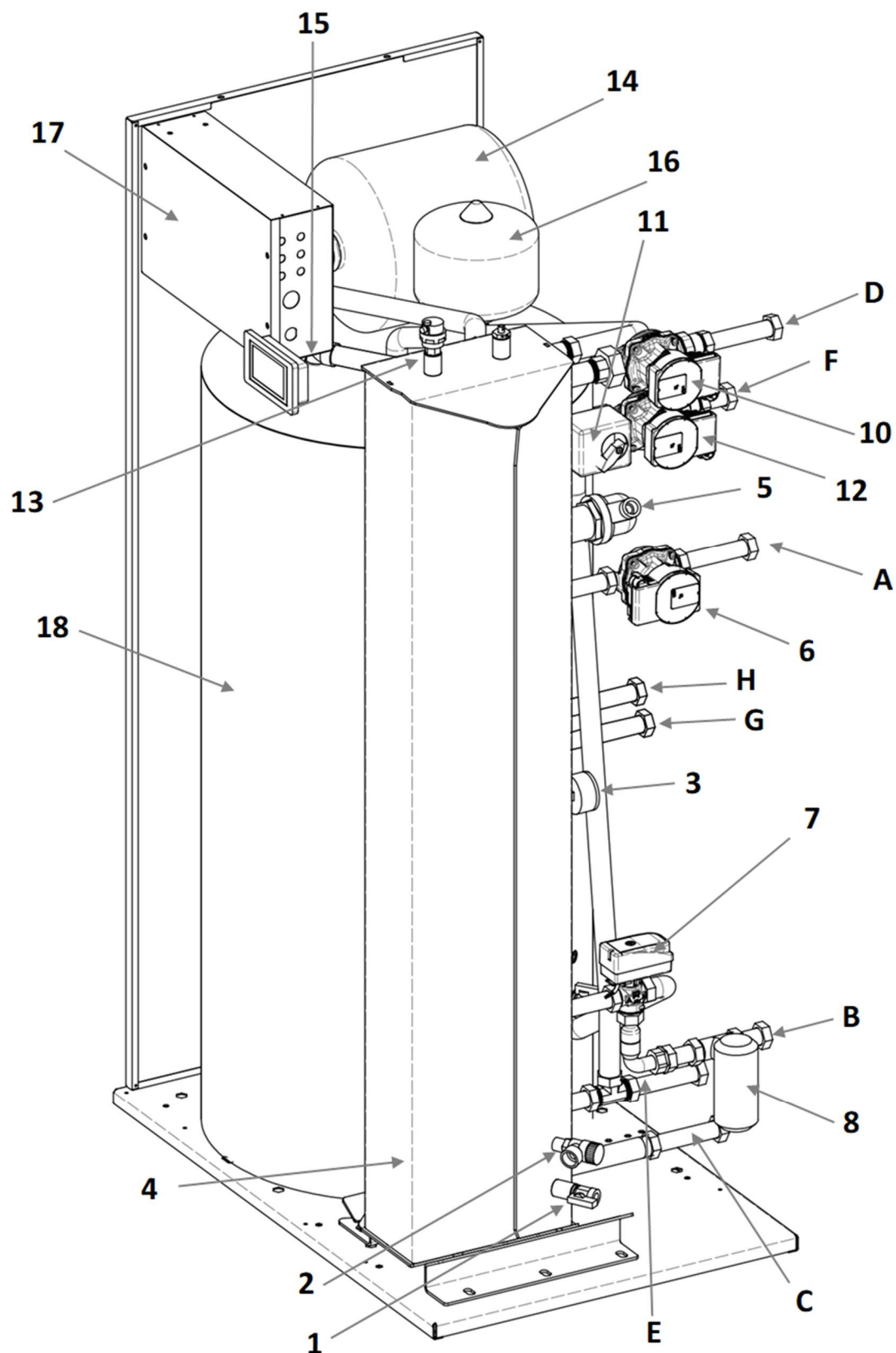
Rys nr 19. Jednostka wewnętrzna Smart Tower 30/1 – widok z tyłu



Rys nr 20. Jednostka wewnętrzna Smart Tower 30/2 – widok z tyłu



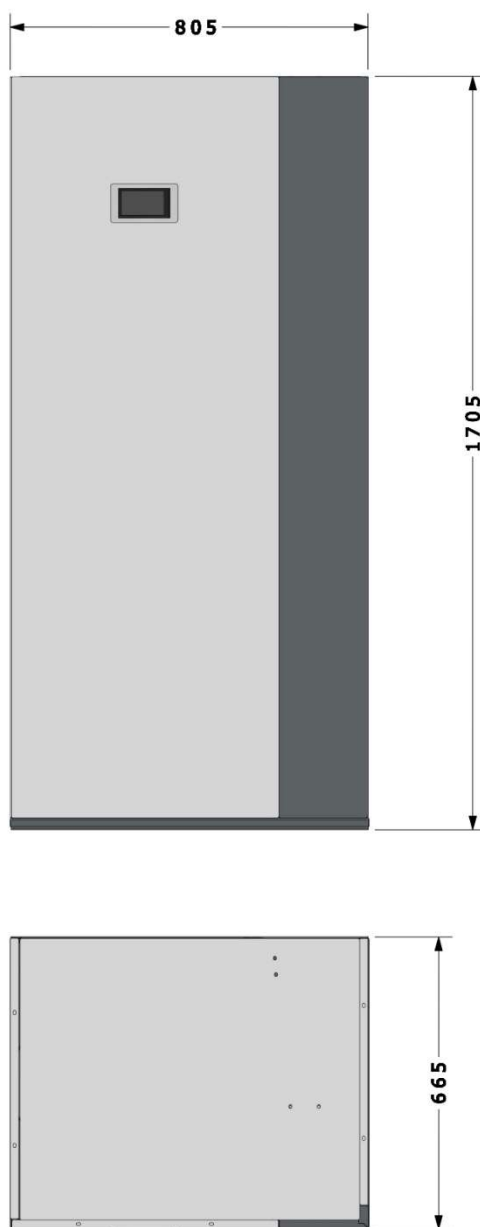
Rys nr 21. Jednostka wewnętrzna Smart Tower 100/1 – widok z tyłu



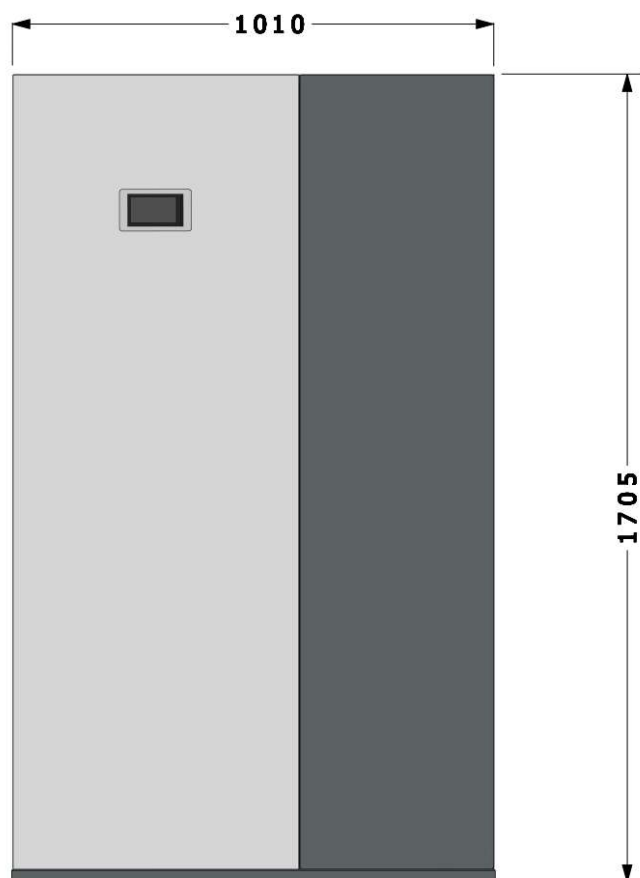
Rys nr 22. Jednostka wewnętrzna Smart Tower 100/2 – widok z tyłu

Lp.	Spis elementów
1	Zawór spustowy
2	Zawór bezpieczeństwa CO
3	Manometr CO
4	Zbiornik buforowy
5	Grzałka
6	Pompa górnego źródła
7	Zawór przełączający CO/CWU
8	Filtr magnetyczny
9	Zawór różnicowy
10	Pompa obiegu bezpośredniego
11	Zawór mieszaczowy z siłownikiem (opcja)
12	Pompa obiegowa obiegu 2 (opcja)
13	Odpowietrznik
14	Naczynie przeponowe CO
15	Zawór bezpieczeństwa CWU
16	Naczynie przeponowe CWU
17	Skrzynka elektryczna
18	Zasobnik CWU

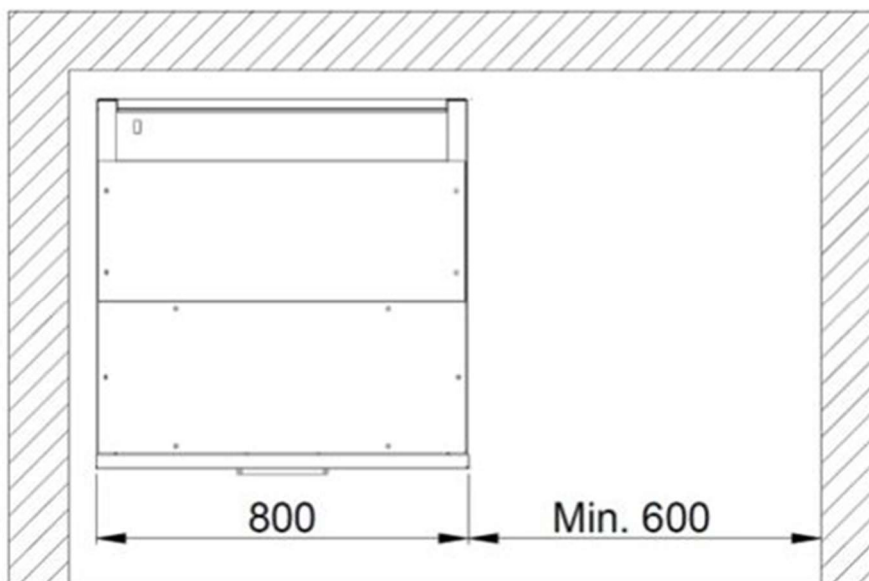
A	Zasilanie z Pompy ciepła
B	Powrót do Pompy ciepła
C	Powrót z obiegu bezpośredniego
D	Zasilanie obiegu bezpośredniego
E	Powrót obiegu 2
F	Zasilanie obieg 2
G	Zasilanie CWU
H	Powrót CWU



Rys nr 23. Wymiary jednostki wewnętrznej Smart Tower 30/1 oraz 30/2



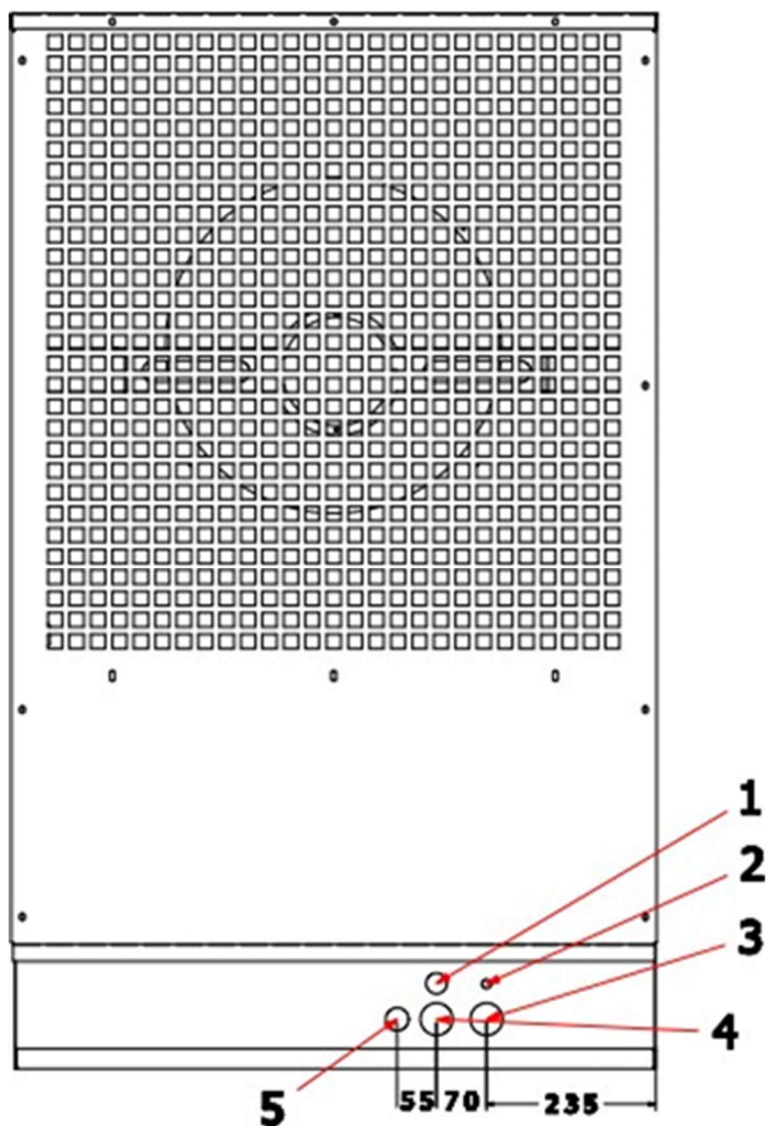
Rys nr 24. Wymiary jednostki wewnętrznej Smart Tower 100/1 oraz 100/2



Rys nr 25. Przykładowe umiejscowienie Smart Tower z zachowaniem minimalnej przestrzeni serwisowej

5.5. Hydrauliczne podłączenie pompy ciepła

- ⚠ Przy podłączeniu jednostki wewnętrznej należy pamiętać o zastosowaniu zaworów odcinających w celu późniejszych prac serwisowych.
- ⚠ Należy dobrać odpowiednie przekroje rur, dostosowane do długości i ilości kolan w połączeniu hydraulicznym pomiędzy modulem sterowania, a pompą ciepła.
- ⚠ Pompa ciepła połączona jest dwoma rurami: zasilanie górnego źródła oraz powrót górnego źródła ciepła. Należy przestrzegać odpowiednich przekrojów rur i węży, aby zapewnić odpowiedni przepływ wody przez wymiennik ciepła znajdujący się w pompie ciepła. Przy podłączaniu jednostki zewnętrznej warto zastosować elastyczne węże instalacyjne w celu kompensacji drgań i ograniczenia hałasu.
- ⚠ Należy zwrócić uwagę na połączenie wody do wymiennika, aby w odpowiednie króćce wpiąć w zasilanie i powrót wody. Zaleca się przyłącze wody wykonać za pomocą rury o przekrojach min. 25mm. Po zrobieniu przyłącza wody należy dokładnie zaizolować rury z wodą.
- ⚠ Podczas podłączania wody do jednostki zewnętrznej należy zwrócić szczególną uwagę na kierunek przepływu wody przez wymiennik. Dolot wody instaluje się na dolnym króćcu wymiennika, zaś wylot ogrzanej wody na górnym króćcu wymiennika płytowego.



Rys nr 26. Jednostka zewnętrzna

1 – Zasilanie elektryczne jednostki zewnętrznej; 2 – Przewód komunikacyjny, 3 – Powrót wody;
4 – Zasilanie wody; 5 – Odływ kondensatu

5.6. Tryb chłodzenia

Pompa ciepła posiada możliwość przygotowywania wody lodowej i chłodzenia budynku. Należy jednak pamiętać o przestrzeganiu poniższych zasad użytkowania urządzenia:

- ⚠ Instalacja powinna być wykonana z materiałów przystosowanych do niskich temperatur.
- ⚠ Temperatura wody lodowej nie może być niższa niż 7°C.
- ⚠ Przy wykorzystania pompy ciepła HTi 20 do chłodzenia powierzchniowego należy ustawić taką temperaturę czynnika, aby nie przekroczyć punktu rosy.
- ⚠ Zaleca się wykorzystać czujnik skraplania.
- ⚠ Zaleca się stosowanie przepływomierza.

5.7. Podłączenie basenu

Istnieje możliwość podłączenia pompy ciepła do grzania basenu, należy pamiętać o kilku kwestiach:

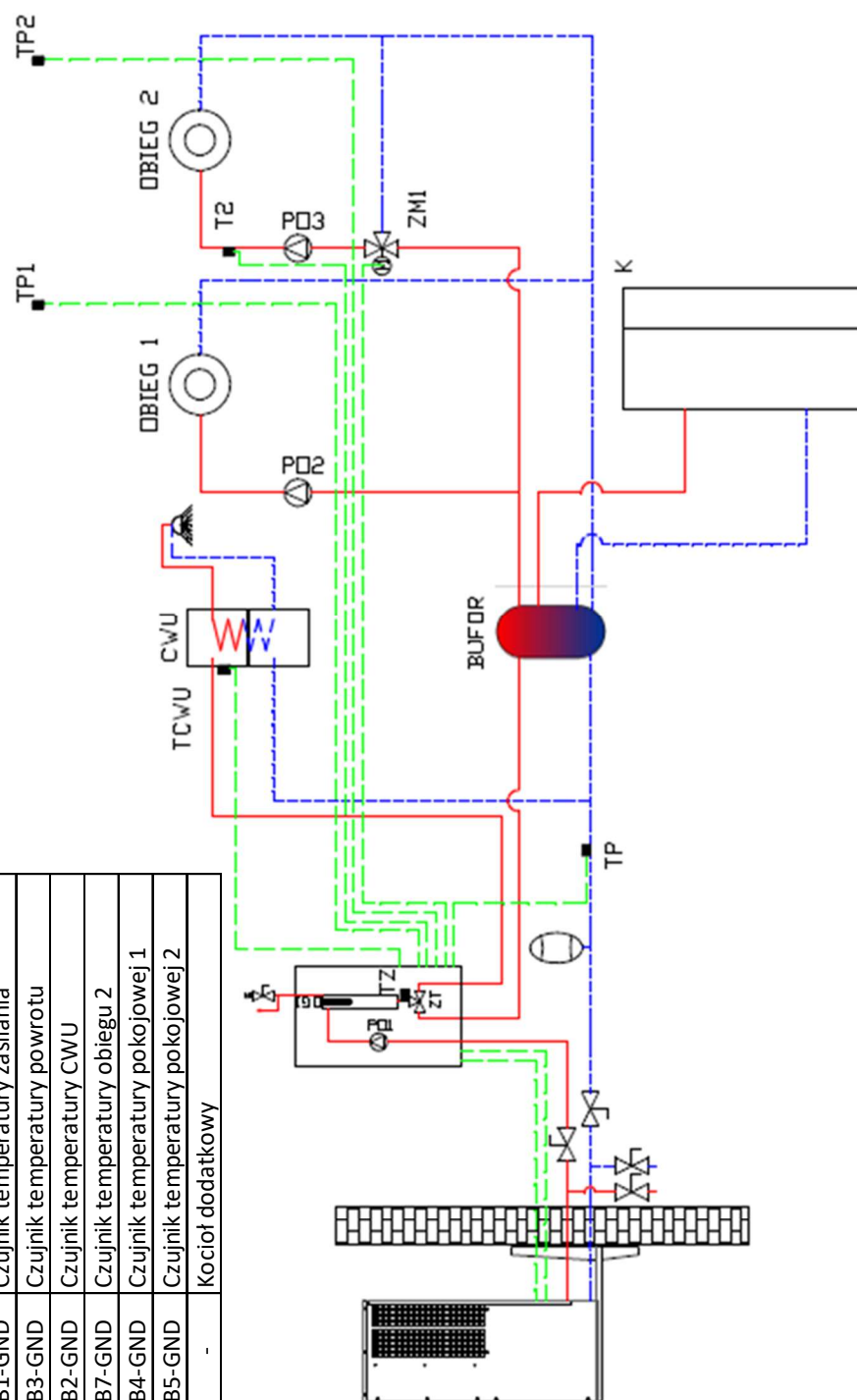
- Nie podłączać obiegu grzewczego produktu bezpośrednio do basenu.
- Stosować właściwy oddzielający wymiennik ciepła oraz inne komponenty wymagane do tej instalacji.

5.8. Przykładowe instalacje hydrauliczne

Poniżej przedstawiono prawidłowe podłączenie pompy ciepła ze zbiornikiem buforowym, zbiornikiem do wody użytkowej CWU oraz instalacją obiegową budynku. Należy przestrzegać podłączenia urządzenia do instalacji hydraulicznej, aby zapewnić dobre oraz bezawaryjne działanie pompy ciepła.

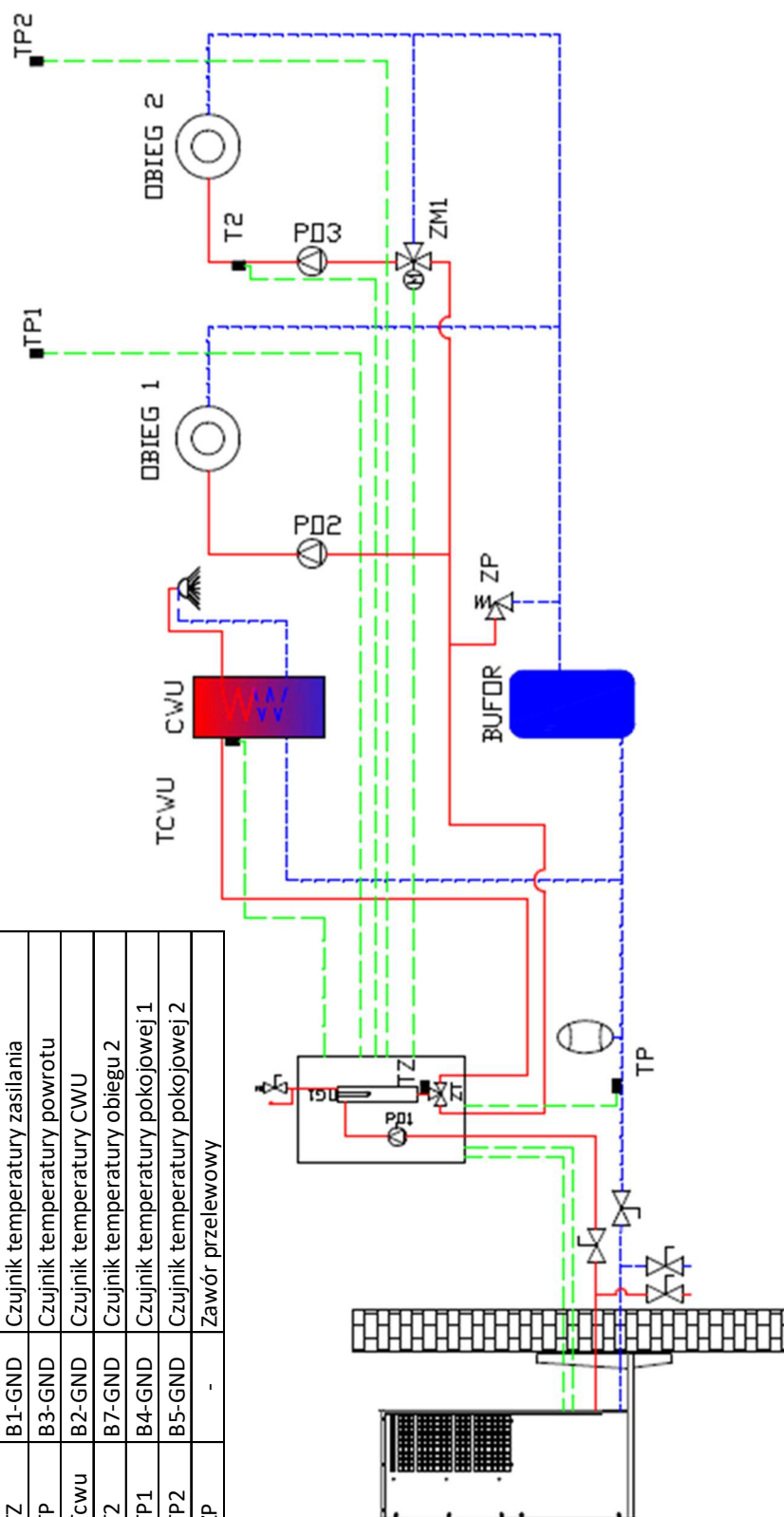
- ⚠ Wszystkie podane schematy są przykładowe i zapewniają poprawną pracę pompy ciepła, wszystkie przeróbki i modyfikacje mogą zostać zrobione na własną odpowiedzialność.
- ⚠ Układy muszą być wykonane wedle obowiązujących norm oraz projektów. Minimalna pojemność wodna instalacji powinna wynosić min. 100l.

Symbol	Nr styku	Opis
G1	N01-N	Grzałka
ZM	N07-N	Zawór mieszaczowy otwieranie
	N08-N	Zawór mieszaczowy zamykanie
ZT	N05-N-L1	Zawór trójdrogowy
P01	N04-N-PE	Pompa główna układu
P02	N06-N-PE	Pompa obiegu 1
P03	N09-N-PE	Pompa obiegu 2
TZ	B1-GND	Czujnik temperatury zasilania
TP	B3-GND	Czujnik temperatury powrotu
Tcwu	B2-GND	Czujnik temperatury CWU
T2	B7-GND	Czujnik temperatury obiegu 2
TP1	B4-GND	Czujnik temperatury pokojowej 1
TP2	B5-GND	Czujnik temperatury pokojowej 2
K	-	Kocioł dodatkowy

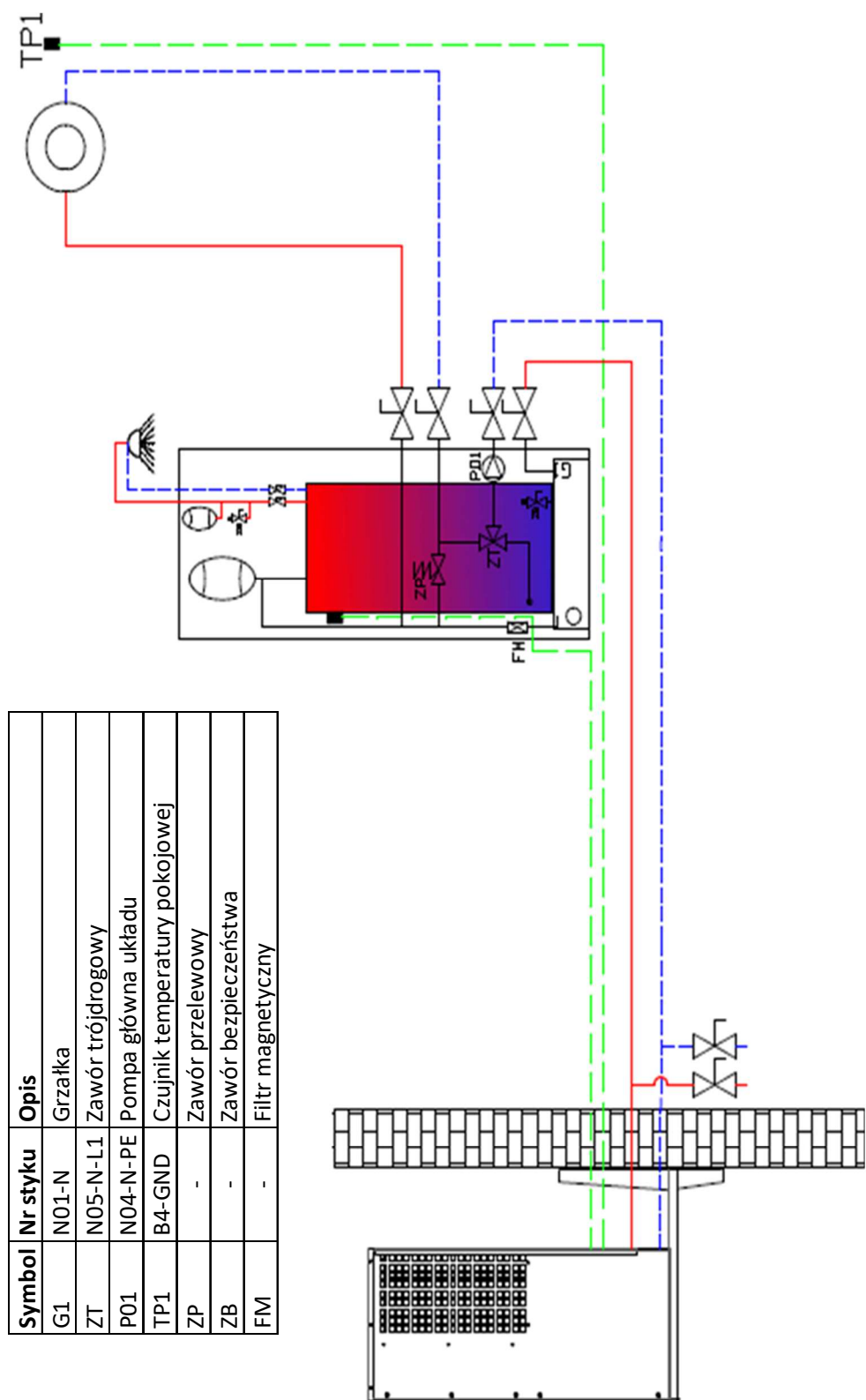


Rys nr 28. Schemat grzewczy 2
z dwoma obiegami grzewczymi, kotłem dodatkowym oraz buforem podłączonym równolegle. Pojemność bufora należy dopasować do zamontowanego źródła ciepła, zastosowanie tego układu powoduje zmniejszenie temperatury zasilania.

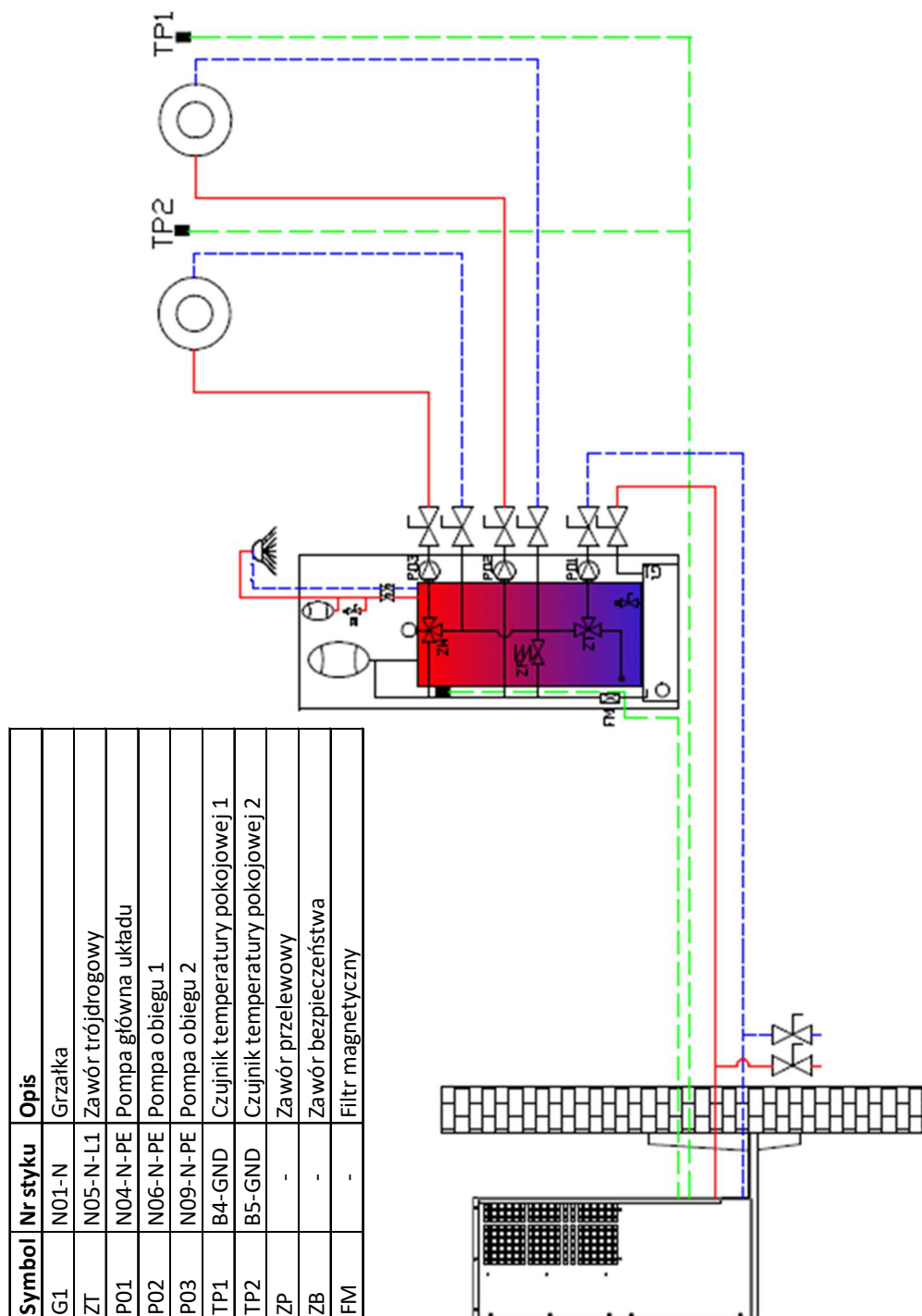
Symbol	Nr styku	Opis
G1	N01-N	Grzałka
ZT	N05-N-L1	Zawór trójdrogowy
P01	N04-N-PE	Pompa główna układu
P02	N06-N-PE	Pompa obiegu 1
P03	N09-N-PE	Pompa obiegu 2
TZ	B1-GND	Czujnik temperatury zasilania
TP	B3-GND	Czujnik temperatury powrotu
Tcwu	B2-GND	Czujnik temperatury CWU
T2	B7-GND	Czujnik temperatury obiegu 2
TP1	B4-GND	Czujnik temperatury pokojowej 1
TP2	B5-GND	Czujnik temperatury pokojowej 2
ZP	-	Zawór przelewowy



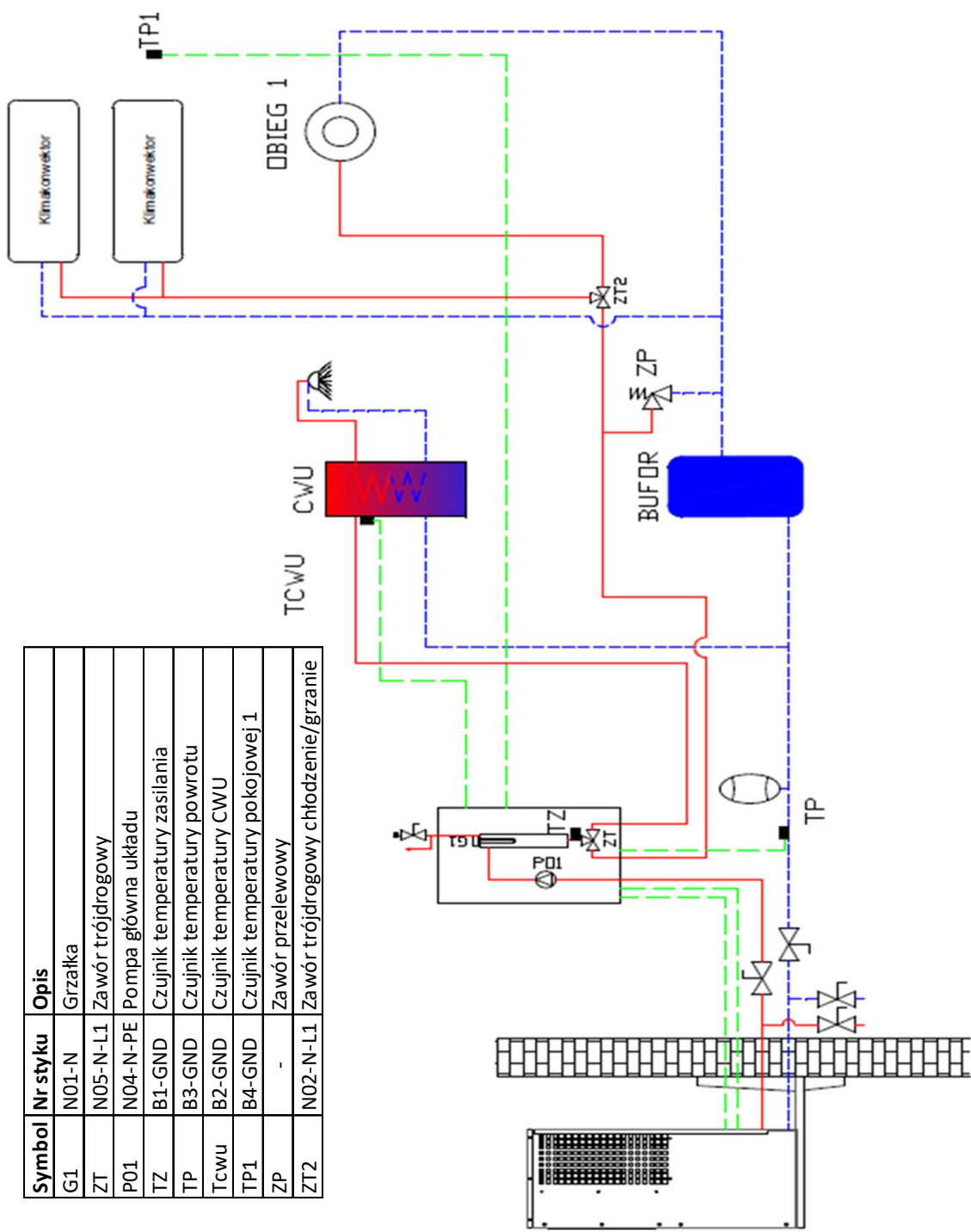
Rys nr 29. Schemat grzewczy 3
z dwoma obiegami grzewczymi i buforem podłączonym szeregowo



Rys nr 30. Schemat grzewczy 4
z wykorzystaniem Smart Tower z jednym obiegiem grzewczym



Rys nr 31. Schemat grzewczy 5
z wykorzystaniem Smart Tower Z dwoma obiegami grzewczymi



Rys nr 32. Schemat grzewczy 6
z jednym obiegiem grzewczym oraz z możliwością wykorzystania klimakonwektorów w trybie chłodzenia poprzez zastosowanie dodatkowego zaworu trójdrogowego

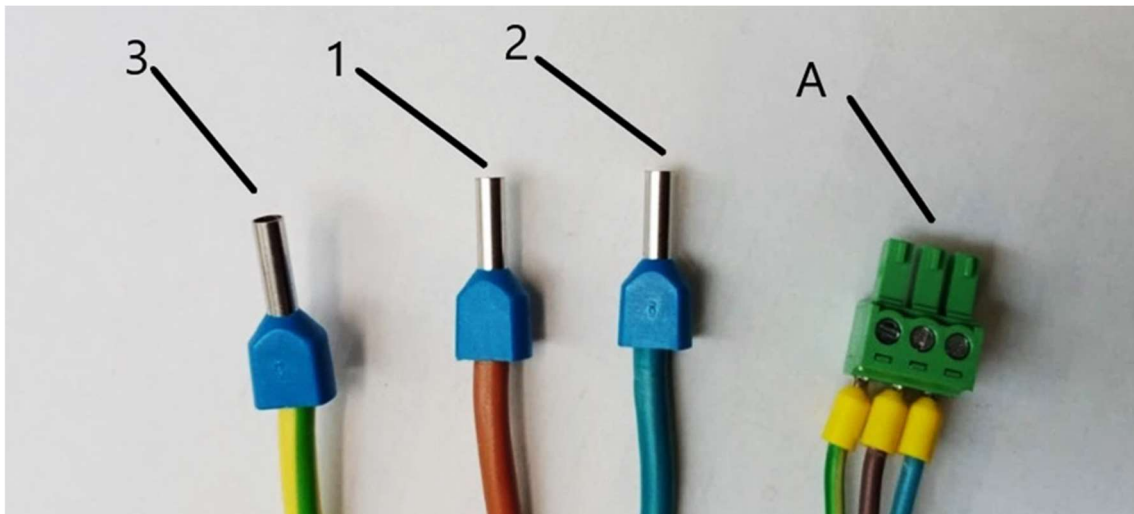
6. Schemat elektryczny

6.1. Elektryczne połączenie jednostki zewnętrznej z jednostką wewnętrzną

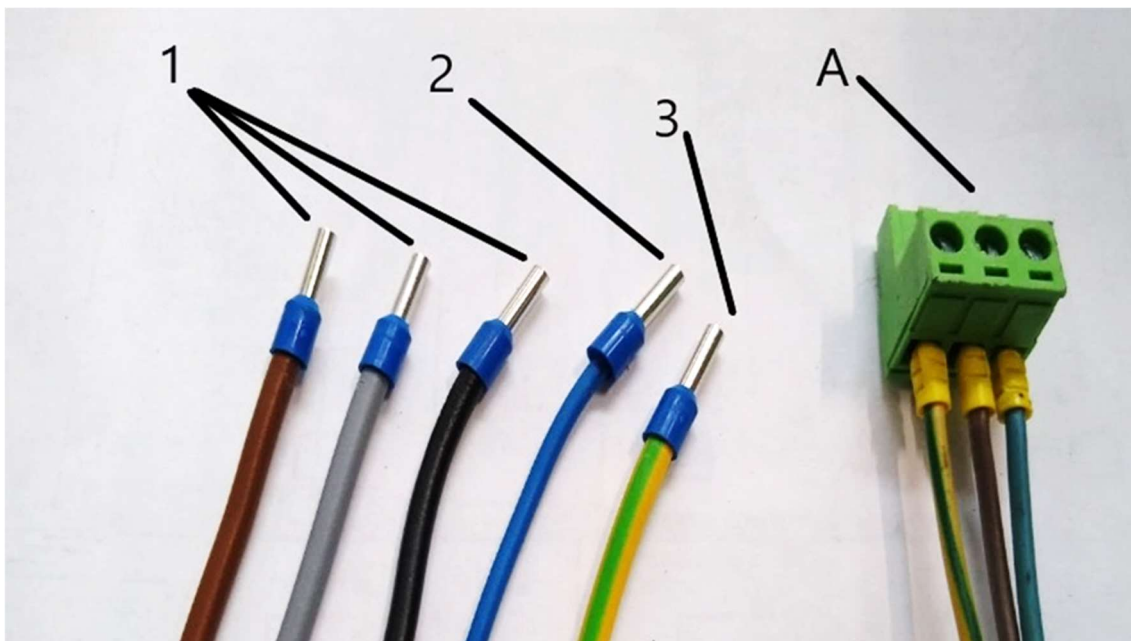
Połączenie jednostki zewnętrznej z jednostką wewnętrzną zrealizowane jest za pomocą dwóch przewodów - przewodu zasilającego oraz przewodu komunikacyjnego. W komplecie urządzenia znajdują się przewody o długości 6m.

Przy wszystkich wykonywanych pracach elektrycznych należy przestrzegać następujących zaleceń:

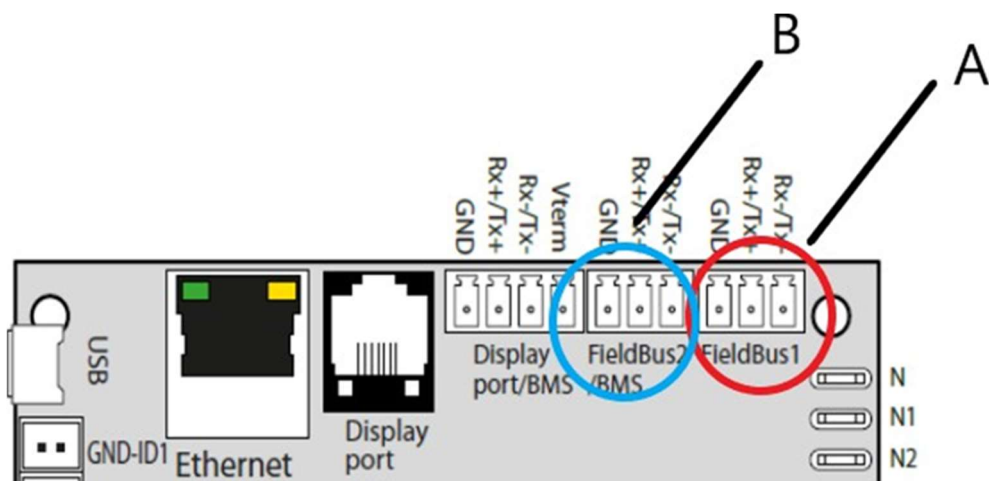
- Prace elektryczne mogą wykonywać jedynie uprawnieni instalatorzy.
- Przed otwarciem osłon urządzenie odłączyć od zasilania i zabezpieczyć przed przypadkowym ponownym włączeniem.
- Przy instalacji oraz wykonywaniu wszelkich innych prac związanych z elektrycznością należy bezwzględnie przestrzegać obowiązujących przepisów.
- Stosować się do technicznych warunków przyłączy, określonych przez lokalny zakład energetyczny (o ile takie zostały wydane).
- Sprawdzić prawidłowe podłączenie przewodów uziemiających w jednostce wewnętrznej oraz zewnętrznej.
- Przewód komunikacyjny – zakończony odpowiednią wtyczką należy wpiąć do kostki zaznaczonej na rysunku nr. 34.



*Rys nr 33. Przewody łączące dwie jednostki – wersja jednofazowa
1 – Li; 2 – N; 3 – PE; A – Komunikacja Modbus*

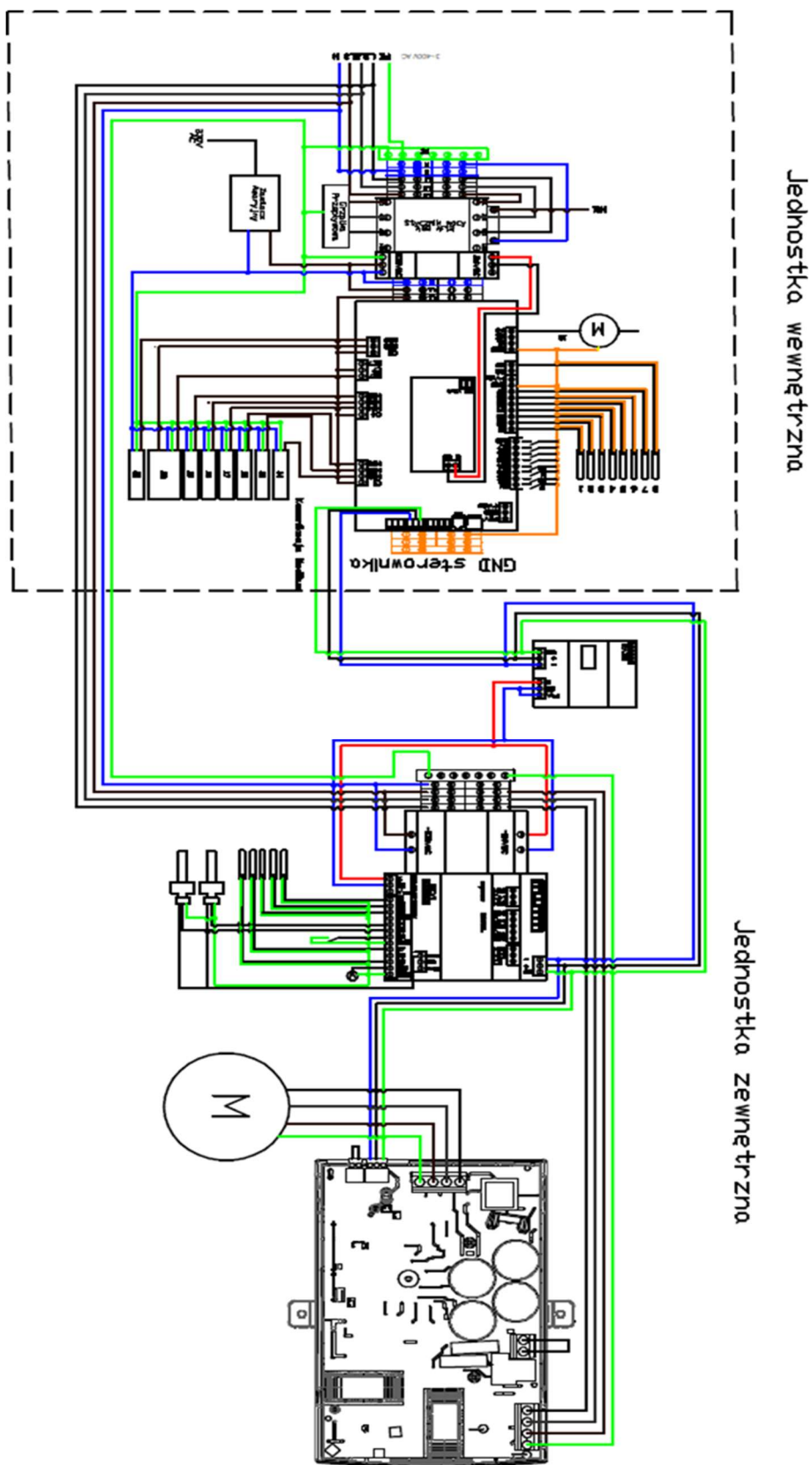


Rys nr 34. Przewody łączące dwie jednostki – wersja trzyfazowa
1 – L1, L2, L3; 2 – N; 3 – PE; A – Komunikacja Modbus

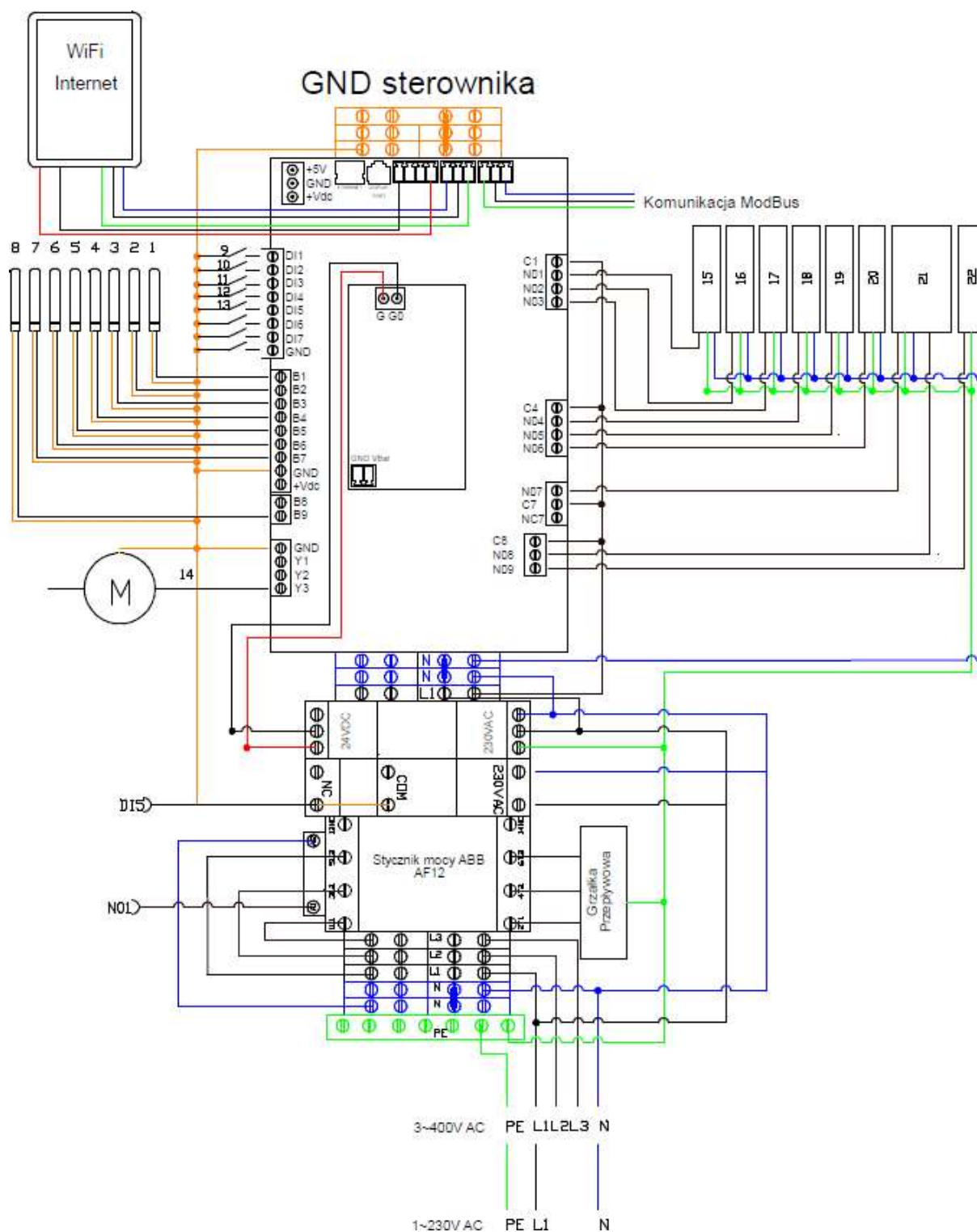


Rys nr 35. Podłączenie Modbus
A – Podłączenie Modbus; B - Podłączenie moduł internetowy

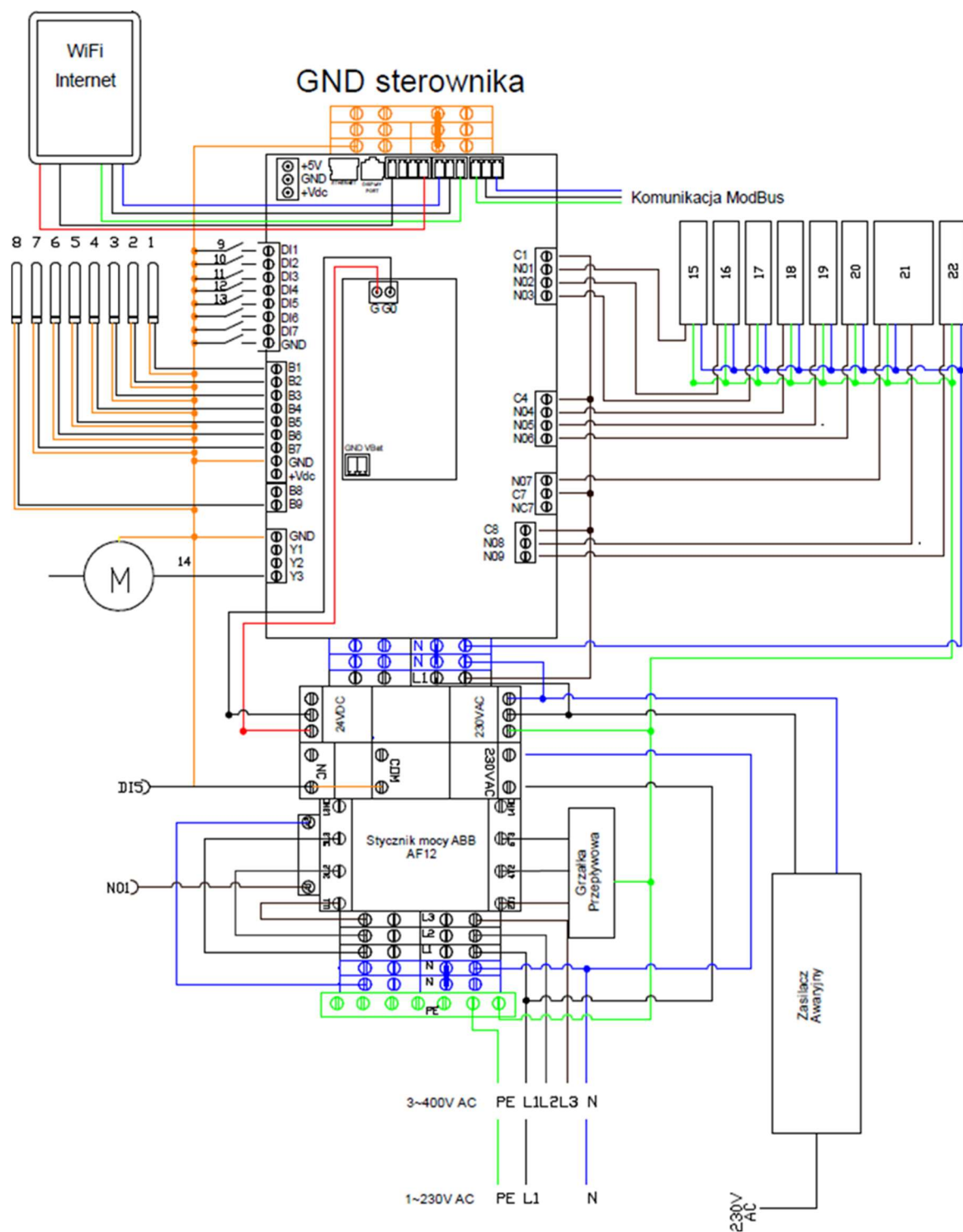
6.2. Schemat sterownika



Rys nr 36. Schemat elektryczny podstawowy



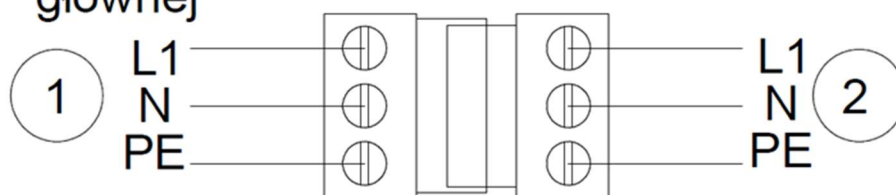
Rys nr 37. Schemat sterownika



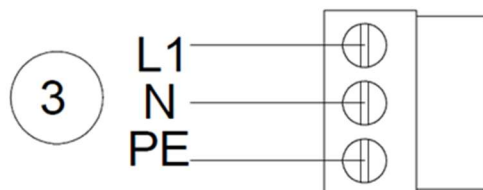
Rys nr 38. Schemat sterownika z zasilaniem awaryjnym

Zasilanie z listwy
głównej

Listwa awaryjna



Zasilanie z UPS



Rys nr 39. Połączenie zasilania awaryjnego

W przypadku uruchomienia pompy ciepła współpracującej razem z zasilaniem awaryjnym (UPS) należy wykonać odpowiednio:

- 1) Wyłączyć zasilanie pompy ciepła;
- 2) Rozpiąć kostki łączące zasilanie z listwy głównej **1** z listwą awaryjną **2**;
- 3) W zestawie z pompą ciepła znajdują się kostka **3**, którą należy odpowiednio połączyć z zasilaczem awaryjnym pamiętając o poprawnej kolejności **L1, N, P**;
- 4) Zasilanie z UPS **3** połączyć z listwą awaryjną **2**;
- 5) Kostkę **1** odpowiednio zabezpieczyć.

Lista wejść/wyjść					
L.p.	OPIS	Styk 1	Styk 2	Styk 3	
1	Czujnik temperatury zasilania	B1	GND	-	Wejścia cyfrowe NTC 10K
2	Czujnik temperatury w zasobniku CWU	B2	GND	-	
3	Czujnik temperatury powrotu	B3	GND	-	
4	Czujnik temperatury pomieszczenia obieg 1	B4	GND	-	
5	Czujnik temperatury pomieszczenia obieg 2	B5	GND	-	
6	Czujnik temperatury zasilania obieg 2	B7	GND	-	
7	Czujnik temperatury dodatkowy	B9	GND	-	
8	Przepływomierz	DI1	GND	-	Wejścia cyfrowe
9	Blokada obiegu 1 (opcja)	DI2	GND	-	
10	Blokada obiegu 2 (opcja)	DI3	GND	-	
11	On-Off z wejścia cyfrowego	DI4	GND	-	
12	Sygnał braku zasilania	DI5	GND	-	
13	Pompa główna układu PWM	Y3	GND	-	Wyjście analogowe
14	Stycznik grzałki przepływowej	NO1	GND	-	Wyjścia prądowe 230V
15	Zawór przełączający grzanie / chłodzenie	NO2	GL1	N	
16	Kocioł rezerwowy	NO3	GND	N	
17	Pompa główna układu	NO4	GND	N	
18	Zawór przełączający CO / CWU	NO5	L1	N	
19	Pompa obiegowa 1	NO6	GND	N	
20	Mieszacz obiegu 2 - otwieranie	NO7	-	N	
	Mieszacz obiegu 2 - zamykanie	NO8	-	N	
21	Pompa obiegowa 2	NO9	GND	N	

7. Serwis pompy ciepła

Rozruch zerowy, przeglądy oraz usuwanie awarii mogą być wykonywane jedynie przez serwis HKS LAZAR. Partnerzy serwisu HKS LAZAR posiadają uprawnienia do serwisu HKS LAZAR do rozruchów, przeglądów oraz usuwania awarii urządzeń HKS LAZAR.

7.1. Kontrola przed rozruchem

Użytkownik zgłasza producentowi urządzenie do rozruchu zerowego w terminie do 7 dni od daty zakończenia instalacji. Rozruch zerowy (pierwsze uruchomienie) urządzenia może być wykonane wyłącznie przez serwis HKS LAZAR. Dokonanie rozruchu zerowego przez uprawnionego serwisanta HKS LAZAR jest warunkiem udzielenia i zachowania gwarancji. Koszt rozruchu ponosi użytkownik zgodnie z cennikiem HKS LAZAR. Dane kontaktowe i zgłoszenia do serwisu HKS LAZAR sp. z o. o. w celu przeprowadzenia rozruchu zerowego dostępne są na stronie internetowej producenta: **www.hkslazar.pl**

W przypadku, jeżeli serwis po przybyciu na miejsce instalacji nie dokona rozruchu z przyczyn niezależnych od siebie (źle wykonana instalacja, złe umiejscowienie pompy ciepła, brak energii elektrycznej, itp.) użytkownik ponosi koszty tegoż rozruchu, jak i kolejnych. W takim przypadku użytkownik powinien w terminie do 14 dni ponownie zgłosić producentowi urządzenie do rozruchu zerowego.

Aby zapewnić bezpieczny rozruch urządzenia należy przeprowadzić dokładną kontrolę pompy ciepła, instalacji i kotłowni. Szczególną uwagę należy zwrócić na prawidłowy montaż wszystkich elementów oraz umiejscowienie urządzenia na zewnątrz budynku. Ponadto przed rozruchem zalecane jest wykonanie czynności:

- Sprawdzić czy pompa ciepła jest zainstalowana zgodnie z instrukcją.
- Sprawdzić czy instalacja CO jest napełniona odpowiednią ilością wody. Woda w systemie grzewczym musi być czysta, bezbarwna i nie może zawierać domieszek. Niezastosowanie się do powyższego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Sprawdzić podłączenie pompy ciepła oraz modułu wewnętrznego do sieci elektrycznej.

7.2. Informacje dla instalatorów

Przed wszelkimi pracami związanymi z uruchomieniem, podłączeniem, eksploatacją, naprawą czy demontażem, należy stosować się do poniższych wytycznych.

- 1) **Zabezpieczenie ciśnieniowe** - Zaleca się stosować zawory bezpieczeństwa do 3 bar oraz zbiorniki przeponowe – patrz schematy hydrauliczne
- 2) **Zawór przelewowy** - W instalację z buforem szeregowym koniecznie należy wbudować zawór przelewowy, który zapewnia minimalny przepływ CO przez pompę ciepła. Należy go tak zwymiarować, aby ten przepływ był utrzymany także przy odciętych obiegach grzewczych.
- 3) **Pompy obiegowe** - Należy tak dobrać, aby zachowany był odpowiedni przepływ wody.
- 4) **Przygotowanie CWU** - Przygotowywanie CWU za pomocą pompy ciepła wymaga dodatkowego obiegu, równoległego do obiegu grzewczego. Przy projektowaniu i instalacji należy zwrócić uwagę na to, aby ładowanie wody użytkowej nie było poprowadzone przez bufor obiegu CO.
- 5) **Zasobnik CWU** - Jeżeli pompa ciepła ma służyć również do przygotowywania CWU, należy użyć specjalnych zasobników CWU przystosowanych do pracy z pompą ciepła. Pojemność

takiego zasobnika należy dobrać w ten sposób, aby także podczas przerw w dostawie prądu dysponować odpowiednią ilością ciepłej wody. Powierzchnię wymiany ciepła należy tak dobrać, aby przenieść moc grzewczą pompy ciepła przy możliwie małej różnicy temperatur. Zaleca się stosować zbiornik higieniczny o pojemności min. 200l. Minimalna powierzchnia grzewcza węzownicy wynosi 1.8m^2

- 6) **Filtry** - W każdej instalacji z pompą ciepła zaleca się stosowanie filtrów, w celu zabezpieczenia wymiennika ciepła przed zabrudzeniem. Filtry montuje się od razu przed pompą górnego źródła.
- 7) **Montaż z konsolą podłogową** - Istnieje możliwość ustawienia jednostki zewnętrznej przy ścianie lub w wolnym polu. Pompę ciepła należy starać się ustawić w miejscu osłoniętym przed wiatrem. Jeżeli to niemożliwe, zalecamy ustawienie prostopadle do głównego kierunku wiatru. Urządzenie ustawić na nośnej, trwałej, poziomej podstawie, dostosowanej do wagi urządzenia. Fundament nie powinien być połączony z budynkiem. Upewnić się, że fundament jest dostosowany do wagi pompy ciepła. Przy montażu przejścia przez mur zwrócić uwagę na prawidłowy odstęp od ściany.
- 8) **Zapoznać się instrukcją sterownika.**
- 9) **Odływ kondensatu** - Bezpieczne wykonanie odpływu kondensatu. Produkt zawiera czynnik chłodniczy R290. W przypadku nieszczelności wyciekający czynnik chłodniczy może przedostać się przez odpływ kondensatu do podłoża. Czynnik chłodniczy nie może przedostać się do systemu kanalizacji. W przypadku ustawienia na ziemi kondensat musi być odprowadzany przez rurę spustową do podłoża żwirowego, znajdującego się w obszarze zabezpieczonym przed mrozem. Szkody wskutek działania mrozu! Jeśli kondensat zamarznie i nie będzie mógł zostać odprowadzony od pompy ciepła, może dojść do uszkodzenia parownika. W razie ryzyka powstawania lodu w przewodzie kondensatu zainstalować przewód grzejny do rur. Kondensat odprowadzać z pompy ciepła przewodem zabezpieczonym przed zamarzaniem, ew. odpływem z przewodem grzejnym do rur. Odpływ musi mieć odpowiedni spadek, tak aby w rurze nie tworzyły się zatory wodne. Kondensat można odprowadzać na podłoże żwirowe lub kamienne albo do odpływu wody deszczowej.
- 10) **Przyłączenie do instalacji grzewczej:**
 - a) Obiegi grzewcze przed przyłączeniem do nich pompy należy gruntownie wypłukać.
 - b) Nieczystości i osad w obiegu grzewczym mogą prowadzić do nieprawidłowej pracy pompy ciepła.
 - c) Wyjście wody CO (zasilanie) oraz wejście wody CO (powrót) zaopatrzyć w armaturę odcinającą po stronie pompy ciepła.
 - d) Urządzenie podłączyć do systemu grzewczego zgodnie z odpowiednim dla danego typu pompy schematem hydraulicznym.
 - e) Sprawdzić, czy przekroje i długości rur obiegu grzewczego są dobrane prawidłowo (łącznie z przewodami pomiędzy pompą ciepła, a budynkiem).
 - f) Przyłącza do pompy zabezpieczyć przed przekręceniem, aby uniknąć uszkodzenia przyłączy wewnątrz urządzenia. Najpierw montować zasilanie, a następnie powrót.
- 11) **Jakość wody w instalacji** - Woda grzewcza wpływa nie tylko na stopień sprawności instalacji, ale także na żywotność urządzenia grzewczego i pozostałych elementów instalacji grzewczej. Z tego powodu warunkiem podstawowym do prawidłowej pracy instalacji jest spełnienie wymogów zaleceń VDI 2035 część I i część II. Nasze doświadczenie pokazuje, że najbezpieczniejsza i bezawaryjna praca możliwa jest przy pracy z wodą przynajmniej częściowo odsoloną. VDI 2035 część I podaje wskazówki i zalecenia dotyczące tworzenia się kamienia i unikania tego zjawiska w instalacjach grzewczych i instalacjach ciepłej wody użytkowej. VDI 2035 część II opisuje przede wszystkim warunki zmniejszania korozyjności po stronie wody

grzewczej w instalacjach ciepłej wody użytkowej. Niebezpieczeństwo pojawienia się kamienia i korozji w instalacjach CO / CWU jest zminimalizowane, gdy:

- a) Projekt i pierwsze uruchomienie zostały wykonane fachowo;
- b) pH wody grzewczej musi zawierać się w przedziale 6,5 – 9;
- c) Dopuszczalny poziom twardości wody wynosi 15 °dH;
- d) Instalacja jest odcięta od zewnętrznych czynników powodujących korozję;
- e) Instalacja zaopatrzona jest w prawidłowo wymiarowane wyposażenie wyrównania ciśnień;
- f) Przestrzegane są normy dotyczące jakości wody grzewczej;
- g) Regularnie przeprowadzane są przeglądy i prace konserwacyjne.

12) Izolacja przyłączy hydraulicznych

- a) Rury obiegu CO zaopatrzyć na zewnątrz budynku w izolację paro odporną, termiczną i odporną na promieniowanie UV.
- b) Izolację wykonać zgodnie z miejscowymi przepisami.
- c) Sprawdzić szczelność wszystkich przyłączy hydraulicznych.
- d) Przeprowadzić próbę ciśnieniową.
- e) Izolować wszystkie przyłącza, połączenia i przewody obiegu grzewczego (w wersji z rewersem pamiętać o izolacji antydyfuzyjnej).

13) Zasilanie awaryjne - W pompie ciepła HTi 20 możliwe jest zastosowanie zasilacza awaryjnego, podłączenie elektryczne wymaga zastosowania przełącznika NC z podłączeniem bez potencjałowym. Sposób podłączenia zasilacza awaryjnego oraz przełącznika przedstawia rys nr 38-39. W przypadku przerwy w zasilaniu, sterownik otrzyma sygnał z przełącznika NC i przejdzie w tryb zasilania awaryjnego. W trybie zasilania awaryjnego pracuje tylko pompa obiegowa P01 w celu zabezpieczenia przed zamarznięciem PC.

⚠ Czas zabezpieczenia PC przed brakiem zasilania z sieci uzależniony jest od rodzaju zastosowanego zasilacza awaryjnego.

⚠ Należy regularnie kontrolować stan zasilacza awaryjnego.

⚠ Zastosowanie zasilacza awaryjnego nie gwarantuje pełnej ochrony przed zamrożeniem układu grzewczego.

14) Zawór różnicowy - W celu prawidłowego ustawienia zaworu przelewowego należy otworzyć całkowicie zawór i zamknąć wszystkie obiegi grzewcze. Uruchomić pompę obiegową na 100% mocy. Po osiągnięciu maksymalnej mocy pompy obiegowej zamknąć na tyle zawór różnicowy, aby zapewnić maksymalny przepływ wody.

7.3. Rozruch zerowy

Rozruch pompy ciepła polega na jej uruchomieniu, kontroli i korekcji wstępnie ustawionych parametrów pracy pompy i modułu wewnętrznego oraz przeszkoleniu użytkownika z obsługi urządzenia. Rozruch zerowy wykonuje autoryzowany serwis firmy HKS Lazar. Podczas rozruchu należy bacznie kontrolować pracę pompy w celu wprowadzenia ewentualnych korekt. Urządzenie wypełnione jest czynnikiem chłodniczym R290, jest to gaz łatwopalny, w czasie rozruchu jak i dalszej pracy nie wolno palić ani używać otwartego ognia w obrębie pracy pompy ciepła. Szczególną uwagę należy zwrócić na:

- Szczelność układu chłodniczego, który mógł ulec uszkodzeniu w czasie transportu.
- Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pompy ciepła, należy sprawdzić ciśnienie po stronie ssania i tłoczenia.
- Podłączenie elektryczne, należy sprawdzić zgodność i obecność faz.
- W przypadku uruchomienia pompy ciepła w nowym budynku, kiedy temperatura wewnątrz obiektu jest poniżej 0°C należy dogrzać wodę obiegową za pomocą grzałki bądź innego źródła ciepła w celu poprawnego działania pompy ciepła, zaleca się również użycie nagrzewnic w celu wygrzania pomieszczeń.
- Temperatura wody w instalacji powinna być wyższa niż 15°C.

Podczas rozruchu należy przeszkolić użytkownika w zakresie obsługi sterownika i pompy ciepła. Fakt przeprowadzenia rozruchu, przeszkolenia użytkownika w zakresie obsługi urządzenia oraz wymagane dane należy odnotować w karcie gwarancyjnej.

⚠ Przed uruchomieniem pompy ciepła należy wypłukać instalację grzewczą!

7.4. Czyszczenie urządzenia

Górne powierzchnie zewnętrznych ścianek urządzenia można myć mokrym ręcznikiem i dostępnymi w zwykłym handlu środkami czyszczącymi. W żadnym wypadku nie wolno czyścić powierzchni urządzenia środkami do szorowania bądź zawierającymi kwasy albo chlor. Takie środki mogą uszkodzić powierzchnię obudowy, co z kolei może spowodować szkody techniczne w samym urządzeniu.

⚠ Należy kontrolować zabrudzenie parownika, mogą tam trafiać, liście, trawa, kurz itp. Powstałe zabrudzenia należy delikatnie usunąć. Należy pamiętać, aby usuwać zalegający śnieg z daszku. Nie usuwać brudu za pomocą wody pod ciśnieniem!

7.5. Przegląd pompy ciepła

Użytkownik zgłasza producentowi pompę ciepła do przeglądu okresowego. Dokonanie przeglądu okresowego przez uprawnionego serwisanta HKS LAZAR jest warunkiem zachowania gwarancji. Koszt przeglądu rocznego ponosi użytkownik zgodnie z cennikiem HKS LAZAR. Przegląd musi być wykonywany cyklicznie w kolejnych latach eksploatacji urządzenia, licząc od dnia jego rozruchu zerowego. Przegląd musi być wykonany corocznie, nie częściej niż co 8 miesięcy i nie rzadziej niż co 14 miesięcy. Elementy instalacji powinny być co najmniej raz do roku przeglądane przez wykwalifikowanego serwisanta firmy HKS Lazar i w razie potrzeby czyszczone. Wlot i wylot powietrza należy regularnie (odstępów czasowe zależne od miejsca ustawienia) sprawdzać pod kątem zanieczyszczeń i w razie konieczności czyścić. Należy regularnie kontrolować, czy odpływ kondensatu czy nie został zablokowany w stopniu uniemożliwiającym swobodny odpływ kondensatu. Przy temperaturach poniżej punktu zamarzania i wysokiej wilgotności powietrza może dojść do tworzenia się warstwy lodu. Aby umożliwić prawidłową pracę pompy ciepła należy regularnie usuwać gromadzący się lód! Nie przyspieszać samodzielnie procesu odszraniania. Każda osoba dokonująca prac przy obiegu chłodniczym musi dysponować zezwoleniem wydanym przez właściwy urząd.

Zadanie	Termin
Zamykanie zaworu odpowietrzającego	Podczas pierwszej konserwacji
Czyszczenie produktu	Co roku
Kontrola wentylatora i odpływu kondensatu	Co roku
Kontrola parownika	Co roku
Sprawdzenie czynnika chłodniczego	Co roku
Sprawdzenie przyłączy elektrycznych i przewodów elektrycznych	Co roku
Czyszczenie filtra magnetycznego	Co roku
Kontrola pracy pomp obiegowych	Co roku
Kontrola zaworów bezpieczeństwa	Co roku

7.6. Awarie pompy ciepła

Wszelkie awarie użytkownik powinien niezwłocznie zgłaszać producentowi. Jedynie serwis HKS LAZAR lub osoby działające na zlecenie serwisu HKS LAZAR są uprawnione do usuwania awarii w okresie gwarancji. W przypadku, jeżeli serwis po przybyciu na miejsce instalacji nie może usunąć awarii objętej gwarancją z przyczyn niezależnych od siebie (źle wykonana instalacja, złe umiejscowienie pompy ciepła, brak energii elektrycznej, użytkownik uniemożliwia dostępu do urządzenia, itp.), użytkownik ponosi koszty przybycia serwisu, zgodnie z cennikiem HKS LAZAR.

Przed przystąpieniem do usuwania zgłoszonej awarii, należy dokonać jej analizy w celu ustalenia przyczyn. Prosimy pamiętać, że większość zgłaszanych awarii spowodowanych jest złymi parametrami, źle założonymi przy instalacji czujnikami, źle wykonaną instalacją. Jeżeli natomiast awaria dotyczy podzespołu należy go zdemontować i wymienić na sprawny.

8. Likwidacja

- ⚠ **Ponieważ elementy pompy ciepła składają się z różnych materiałów, należy je oddawać do punktu skupu surowców wtórnych, zapewniającego odpowiednią utylizację stali, tworzyw sztucznych, itp. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
- ⚠ **Wszelkie prace elektryczne powinni przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowani instalatorzy. Przed otwarciem urządzenia odłączyć zasilanie i zabezpieczyć się przed przypadkowym jego ponownym włączeniem!**
- ⚠ **Urządzenie zawiera palny czynnik chłodniczy!**
- ⚠ **W przypadku wycieku czynnika chłodniczego istnieje niebezpieczeństwo eksplozji. Dlatego należy w takiej sytuacji**
 - wyłączyć urządzenie;
 - powiadomić autoryzowany serwis producenta;
 - nie zbliżać się ze źródłami ognia.
- ⚠ **Tylko instalatorzy przeszkoleni w zakresie techniki grzewczej lub chłodniczej powinni zajmować się deinstalacją pompy ciepła. Utylizację środka chłodniczego, oleju oraz wszelkich części pompy ciepła należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi recyklingu i ochrony środowiska. Przy pracach deinstalacyjnych szczególnie istotne jest, aby przeprowadzał je instalator znający problematykę odzyskiwania czynnika i utylizacji. Zalecamy całkowite odzyskanie czynnika chłodniczego. Przed utylizacją czynnika chłodniczego należy przeprowadzić testy oleju i czynnika chłodniczego:**
 - Zapoznać się z urządzeniem i jego funkcjami;
 - Odłączyć zasilanie od urządzenia.

8.1. Oznaczenia

Urządzenia należy odpowiednio oznakować, z zaznaczeniem, że zostały one zdeinstalowane i pozbawione czynnika chłodniczego. Oznaczenie musi być opatrzone datą i podpisem. Należy się upewnić, że nie usunięto z urządzenia informacji o łatwopalnej substancji.

8.2. Odzysk czynnika chłodniczego R290

Jeżeli z urządzenia z powodu naprawy lub deinstalacji odciągnięto czynnik chłodniczy, należy się upewnić, że czynnik został właściwie zabezpieczony. W przypadku napełniania czynnikiem butli należy się upewnić, że używane są tylko butle dostosowane do danego typu czynnika. Wszystkie wykorzystane butle muszą zostać odpowiednio oznakowane, wyposażone w zawór bezpieczeństwa i trwale zamontowane zawory odcinające.

Puste butle należy opróżnić i jeżeli to możliwe schłodzić przed rozpoczęciem procesu odzysku. Stacje odzysku i butle muszą być w dobrym stanie technicznym i dostosowane do pracy z palnym czynnikiem chłodniczym. Przy stacji odzysku musi się znaleźć instrukcja opisująca poszczególne kroki procedury odzysku. Dodatkowo, należy dysponować skalibrowaną wagą, w dobrym stanie technicznym. Węże muszą być wyposażone w szczelne sprzęgło i również znajdować się w dobrym stanie technicznym. Przed uruchomieniem stacji odzysku należy sprawdzić jej stan techniczny, częstotliwość przeglądów i izolację urządzeń elektrycznych, aby uniknąć zapłonu w przypadku wycieku czynnika chłodniczego. W przypadku wątpliwości należy zwrócić się z pytaniem do producenta. Czynnik chłodniczy w zabezpieczonych butlach należy zwrócić dostawcy. W butlach nie należy mieszać czynników chłodniczych. W przypadku utylizacji oleju ze sprężarek lub sprężarek, należy się upewnić, że zostały opróżnione do odpowiedniego podciśnienia, aby w oleju nie pozostał palny czynnik chłodniczy. Przed odesłaniem sprężarki do producenta należy ją opróżnić. Ten proces można przyspieszać wyłącznie przez

Instrukcja Obsługi i Karta Gwarancyjna v.023

HKS LAZAR Sp. z o.o. ul. Wodzisławska 15B 44-335 Jastrzębie-Zdrój

www.hkslazar.pl

elektryczne podgrzewanie obudowy sprężarki. Przy spuszczeniu oleju z urządzenia należy zachować szczególną ostrożność. Odzysk czynnika musi wykonywać uprawniona osoba.

9. Warunki gwarancji

Firma HKS LAZAR udziela 5 lat gwarancji na sprężarkę oraz 2 lata na pozostałe elementy pompy ciepła licząc od daty instalacji, jednak nie później niż 6 miesięcy od daty produkcji. Zasięg terytorialny ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dla pomp ciepła zakupionych w Polsce lub terytorium kraju autoryzowanego Dystrybutora HKS LAZAR, u którego pompa ciepła została zakupiona.

Warunkiem obowiązywania gwarancji jest użytkowanie pompy ciepła zgodnie z niniejszą instrukcją, odpowiednimi normami i przepisami:

- a) Instalację pompy ciepła do systemu może wykonać instalator posiadający ogólne uprawnienia instalacyjne pod warunkiem przestrzegania niniejszej instrukcji. Po wykonaniu prac instalator dokonuje wpisu do Karty Gwarancyjnej.
- b) Rozruch zerowy, przeglądy, naprawy oraz wszelkie czynności nie wchodzące w zakres użytkownika może wykonywać jedynie serwis HKS LAZAR. Partnerzy Serwisu HKS LAZAR posiadają uprawnienia serwisu HKS LAZAR do rozruchów zerowych, przeglądów oraz usuwania awarii urządzeń HKS LAZAR.
- c) Naprawa nie obejmuje czynności, do których zobowiązany jest użytkownik.
- d) Producent nie ponosi odpowiedzialności za wykonaną instalację pompy ciepła.

Pompa ciepła traci gwarancję, jeżeli:

- a) Nie wykonano rozruchu zerowego oraz przeglądów rocznych z wpisem do karty gwarancyjnej.
- b) Użytkownik odmówi lub uniemożliwi serwisantom firmy HKS LAZAR dostęp do urządzenia oraz przeprowadzenie ekspertyzy wykonania i stanu technicznego kotłowni i układów C.O. oraz C.W.U.
- c) Producent nie ponosi odpowiedzialności za spowodowane szkody, jeżeli pompa ciepła jest eksploatowana niezgodnie z niniejszą instrukcją lub obowiązującymi normami i przepisami.

Użytkownik jest zobowiązany do zwrotu kosztów wezwania serwisu w przypadku:

- a) Nieuzasadnionego wezwania Serwisu;
- b) Napraw niepodlegających gwarancji;
- c) Naprawy uszkodzenia wynikającego z winy Użytkownika;
- d) Braku możliwości dokonania naprawy z powodów niezależnych od Serwisu (np. brak prądu, nieszczelności w instalacji C.O.);
- e) Użytkownik odmówi lub uniemożliwi pracownikom firmy HKS LAZAR dostęp do pompy oraz przeprowadzenie ekspertyzy wykonania i stanu technicznego kotłowni i układów C.O. oraz C.W.U.;
- f) Użytkownik powinien niezwłocznie informować serwisanta o wszelkich wadach pompy ciepła.

Użytkownikowi w trakcie trwania gwarancji przysługuje prawo do:

- a) Bezpłatnych napraw podlegających gwarancjom (oprócz czynności wykonywanych przez użytkownika opisanych w Instrukcji Obsługi);
- b) Wymiany urządzenia na nowe po stwierdzeniu przez serwis firmy HKS LAZAR braku możliwości naprawy.
- c) Uszkodzenia mechaniczne pompy ciepła nie będą uwzględniane w ramach gwarancji;
- d) Producent pompy ciepła nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwie dobraną moc grzewczą;
- e) Szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji, a w szczególności niedotrzymania warunków gwarancji nie mogą być przedmiotem roszczeń gwarancyjnych;
- f) Producent ma prawo do ewentualnych zmian w konstrukcji, które to zmiany nie muszą być uwzględnione w niniejszej Instrukcji.

Użytkownik powinien zabezpieczyć urządzenie przed zamarznięciem poprzez zastosowanie płynu niezamarzającego lub poprzez inne urządzenie uniemożliwiające zamarznięcie. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i awarii, które wystąpiły z powodu zamarznięcia.

Urządzenie po podłączeniu do instalacji grzewczej powinno być stale zasilane w energię elektryczną w sposób ciągły. Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, nawet w sytuacji, gdy nie będzie ono użytkowane. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i awarii spowodowanych odłączeniem urządzenia od zasilania w energię elektryczną.

Uruchomienie pompy ciepła

Adres instalacji:

.....

.....

.....

.....

Data uruchomienia.....

Model pompy ciepła:

Znamionowa moc urządzenia.....

Powierzchnia budynku.....

.....

Data i podpis serwisanta

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the page.

Karta Produktu



	HTi 20/8		HTi 20/12		HTi 20/16	
Seria	/...../8		/...../12		/...../16	
Parametry dla temperatury	35°C	55°C	35°C	55°C	35°C	55°C
Klasa	A+++	A++	A+++	A++	A+++	A++
Znamionowa moc cieplna (P_{rated}) [klimat umiarkowany]	6kW	6kW	8kW	6kW	11kW	10kW
η_s [klimat umiarkowany]	189,9%	137,2%	176,6%	129,4%	184%	144%
Q_{he} [klimat umiarkowany]	2640kWh	3349kWh	3627kWh	3485kWh	4757kWh	5793kWh
LWA Poziom mocy akustycznej moduł hydrauliczny/jednostka zewnętrzna	45 / 64 dB		45 / 64 dB		45/56 dB	

Karta produktu zgodna z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 811/2013

Należy przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji podczas instalacji, montażu oraz eksploatacji urządzenia.

Dokumentacja techniczna



Dokumentacja techniczna zgodna z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) nr 813/2013 z dnia 2 sierpnia 2013 r. uzupełniającym dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE.

Parametry techniczne	
Model:	HTi20/8
Pompa ciepła powietrze/woda:	Tak
Pompa ciepła woda/woda:	Nie
Niskotemperaturowa pompa ciepła:	Nie
Wyposażona w dodatkowy ogrzewacz:	Nie
Wielofunkcyjny ogrzewacz z pompą ciepła:	Nie
Deklarowane warunki klimatyczne:	Klimat umiarkowany
Parametry podaje się dla zastosowań w:	Niskich temperaturach

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Znamionowa moc cieplna (*)	Prated	6	kW
Deklarowana wydajność grzewcza przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = -7°C	Pdh	5,45	kW
Tj = 2°C	Pdh	3,32	kW
Tj = 7°C	Pdh	3,68	kW
Tj = 12°C	Pdh	2,75	kW
Tj = temperatura dwuwartościowa	Pdh	5,45	kW
Tj = graniczna temperatura robocza	Pdh	5,03	kW
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Tj = -15°C	Pdh	-	kW
Temperatura dwuwartościowa	Tbiv	-7	°C
Wydajność w okresie cyklu w interwale	Ppsych	-	kW
Współczynnik strat (**)	Cdh	0,96	-
Pobór mocy w trybach innych niż aktywny			
Tryb wyłączenia	Poff	0,014	kW
Tryb czuwania	Psb	0,014	kW
Tryb wyłączzonego termostatu	Pto	0,014	kW
Tryb włączonej grzałki karteru	Pck	0,000	kW

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	ns	189,9	%
Deklarowany wskaźnik efektywności lub wskaźnik zużycia energii pierwotnej przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = -7°C	COPd	3,08	-
Tj = 2°C	COPd	4,71	-
Tj = 7°C	COPd	6,43	-
Tj = 12°C	COPd	7,88	-
Tj = temperatura dwuwartościowa	COPd	3,08	-
Tj = graniczna temperatura robocza	COPd	2,73	-
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Tj = -15°C	COPd	-	-
Dla pomp ciepła powietrze-woda: graniczna temperatura robocza	TOL	-10	°C
Wydajność w okresie cyklu w interwale	COPcyc	-	-
Graniczna temp. Robocza dla podgrzewania wody	WTOL	62	°C
Ogrzewacz dodatkowy			
Znamionowa moc cieplna (*)	Psup	1,13	kW
Rodzaj pobieranej energii	Elektryczność		

Pozostałe parametry			
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Regulacja wydajności	Wydajność zmienna		
Poziom mocy akustycznej Moduł hydrauliczny/jednostka zewnętrzna	LWA	45/64	dB
Roczne zużycie energii elektrycznej	QHE	2640	kWh
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Znamionowy przepływ powietrza, jednostka zewnętrzna	-	5000	m³/h
Dla pomp ciepła woda-woda lub solanka-woda. Znamionowy przepływ wody lub solanki, wymiennik jednostki zewnętrznej	-	-	m³/h

Dane kontaktowe: HKS Lazar Sp. z o. o Jastrzębie-Zdrój 44-335 ul. Wodzisławska 15B

(*) W przypadku ogrzewaczy pomieszczeń z pompą ciepła i wielofunkcyjnych ogrzewaczy z pompą ciepła znamionowa moc cieplna Prated jest równa obciążeniu obliczeniowemu dla trybu ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego Psup jest równa dodatkowej wydajności grzewczej dla trybu ogrzewania sup(Tj).
(**) Jeżeli współczynnik Cdh nie został wyznaczony przez pomiar, współczynnik strat przyjmuje wartość domyślną Cdh=0,9.
Parametry podaje się dla zastosowań w średnich temperaturach, z wyjątkiem pomp niskotemperaturowych. W przypadku niskotemperaturowych pomp ciepła parametry podaje się dla zastosowań w niskich temperaturach. Wszystkie parametry podaje się dla warunków klimatu umiarkowanego.

Parametry techniczne	
Model:	HTi20/8
Pompa ciepła powietrze/woda:	Tak
Pompa ciepła woda/woda:	Nie
Niskotemperaturowa pompa ciepła:	Nie
Wyposażona w dodatkowy ogrzewacz:	Nie
Wielofunkcyjny ogrzewacz z pompą ciepła:	Nie
Deklarowane warunki klimatyczne:	Klimat umiarkowany
Parametry podaje się dla zastosowań w:	Średnich temperaturach

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Znamionowa moc cieplna (*)	Prated	6	kW
Deklarowana wydajność grzewcza przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = -7°C	Pdh	4,94	kW
Tj = 2°C	Pdh	3,04	kW
Tj = 7°C	Pdh	3,47	kW
Tj = 12°C	Pdh	4,12	kW
Tj = temperatura dwuwartościowa	Pdh	4,94	kW
Tj = graniczna temperatura robocza	Pdh	4,23	kW
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Tj = -15°C	Pdh	-	kW
Temperatura dwuwartościowa	Tbiv	-7	°C
Wydajność w okresie cyklu w interwale	Pcych	-	kW
Współczynnik strat (**)	Cdh	0,96	-
Pobór mocy w trybach innych niż aktywny			
Tryb wyłączenia	Poff	0,014	kW
Tryb czuwania	Psb	0,014	kW
Tryb wyłączonego termostatu	Pto	0,014	kW
Tryb włączonej grzałki karteru	Pck	0,000	kW

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	ns	137,2	%
Deklarowany wskaźnik efektywności lub wskaźnik zużycia energii pierwotnej przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = -7°C	COPd	2,19	-
Tj = 2°C	COPd	3,43	-
Tj = 7°C	COPd	4,61	-
Tj = 12°C	COPd	5,91	-
Tj = temperatura dwuwartościowa	COPd	2,19	-
Tj = graniczna temperatura robocza	COPd	1,96	-
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Tj = -15°C	COPd	-	-
Dla pomp ciepła powietrze-woda: graniczna temperatura robocza	TOL	-10	°C
Wydajność w okresie cyklu w interwale	COPcyc	-	-
Graniczna temp. Robocza dla podgrzewania wody	WTOL	62	°C
Ogrzewacz dodatkowy			
Znamionowa moc cieplna (*)	Psup	1,36	kW
Rodzaj pobieranej energii	Elektryczność		

Pozostałe parametry			
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Regulacja wydajności	Wydajność zmienna		
Poziom mocy akustycznej Moduł hydrauliczny/jednostka zewnętrzna	LWA	45/64	dB
Roczne zużycie energii elektrycznej	QHE	3349	kWh
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Znamionowy przepływ powietrza, jednostka zewnętrzna	-	5000	m³/h
Dla pomp ciepła woda-woda lub solanka-woda. Znamionowy przepływ wody lub solanki, wymiennik jednostki zewnętrznej	-	-	m³/h

Dane kontaktowe: HKS Lazar Sp. z o. o Jastrzębie-Zdrój 44-335 ul. Wodzisławska 15B

(*) W przypadku ogrzewaczy pomieszczeń z pompą ciepła i wielofunkcyjnych ogrzewaczy z pompą ciepła znamionowa moc cieplna Prated jest równa obciążeniu obliczeniowemu dla trybu ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego Psup jest równa dodatkowej wydajności grzewczej dla trybu ogrzewania sup(Tj).
(**) Jeżeli współczynnik Cdh nie został wyznaczony przez pomiar, współczynnik strat przyjmuje wartość domyślną Cdh=0,9.
Parametry podaje się dla zastosowań w średnich temperaturach, z wyjątkiem pomp niskotemperaturowych. W przypadku niskotemperaturowych pomp ciepła parametry podaje się dla zastosowań w niskich temperaturach. Wszystkie parametry podaje się dla warunków klimatu umiarkowanego.

Dokumentacja techniczna zgodna z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) nr 813/2013 z dnia 2 sierpnia 2013 r. uzupełniającym dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE.

Parametry techniczne	
Model:	HTi20/12
Pompa ciepła powietrze/woda:	Tak
Pompa ciepła woda/woda:	Nie
Niskotemperaturowa pompa ciepła:	Nie
Wyposażona w dodatkowy ogrzewacz:	Nie
Wielofunkcyjny ogrzewacz z pompą ciepła:	Nie
Deklarowane warunki klimatyczne:	Klimat umiarkowany
Parametry podaje się dla zastosowań w:	Niskich temperaturach

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Znamionowa moc cieplna (*)	Prated	8	kW
Deklarowana wydajność grzewcza przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = -7°C	Pdh	6,97	kW
Tj = 2°C	Pdh	4,34	kW
Tj = 7°C	Pdh	3,68	kW
Tj = 12°C	Pdh	4,08	kW
Tj = temperatura dwuwartościowa	Pdh	6,97	kW
Tj = graniczna temperatura robocza	Pdh	7,60	kW
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Tj = -15°C	Pdh	-	kW
Temperatura dwuwartościowa	Tbiv	-7	°C
Wydajność w okresie cyklu w interwale	Pcych	-	kW
Współczynnik strat (**)	Cdh	0,96	-
Pobór mocy w trybach innych niż aktywny			
Tryb wyłączenia	Poff	0,017	kW
Tryb czuwania	Psb	0,017	kW
Tryb wyłączzonego termostatu	Pto	0,017	kW
Tryb włączonej grzałki karteru	Pck	0,000	kW

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	ns	176,6	%
Deklarowany wskaźnik efektywności lub wskaźnik zużycia energii pierwotnej przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = -7°C	COPd	2,6	-
Tj = 2°C	COPd	4,5	-
Tj = 7°C	COPd	6,26	-
Tj = 12°C	COPd	6,58	-
Tj = temperatura dwuwartościowa	COPd	2,6	-
Tj = graniczna temperatura robocza	COPd	2,33	-
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Tj = -15°C	COPd	-	-
Dla pomp ciepła powietrze-woda: graniczna temperatura robocza	TOL	-10	°C
Wydajność w okresie cyklu w interwale	COPcyc	-	-
Graniczna temp. Robocza dla podgrzewania wody	WTOL	62	°C
Ogrzewacz dodatkowy			
Znamionowa moc cieplna (*)	Psup	0,28	kW
Rodzaj pobieranej energii	Elektryczność		

Pozostałe parametry			
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Regulacja wydajności	Wydajność zmienna		
Poziom mocy akustycznej Moduł hydrauliczny/jednostka zewnętrzna	LWA	45/64	dB
Roczne zużycie energii elektrycznej	QHE	3627	kWh
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Znamionowy przepływ powietrza, jednostka zewnętrzna	-	5000	m³/h
Dla pomp ciepła woda-woda lub solanka-woda. Znamionowy przepływ wody lub solanki, wymiennik jednostki zewnętrznej	-	-	m³/h

Dane kontaktowe: HKS Lazar Sp. z o. o Jastrzębie-Zdrój 44-335 ul. Wodzisławska 15B

(*) W przypadku ogrzewaczy pomieszczeń z pompą ciepła i wielofunkcyjnych ogrzewaczy z pompą ciepła znamionowa moc cieplna Prated jest równa obciążeniu obliczeniowemu dla trybu ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego Psup jest równa dodatkowej wydajności grzewczej dla trybu ogrzewania sup(Tj).
(**) Jeżeli współczynnik Cdh nie został wyznaczony przez pomiar, współczynnik strat przyjmuje wartość domyślną Cdh=0,9.
Parametry podaje się dla zastosowań w średnich temperaturach, z wyjątkiem pomp niskotemperaturowych. W przypadku niskotemperaturowych pomp ciepła parametry podaje się dla zastosowań w niskich temperaturach. Wszystkie parametry podaje się dla warunków klimatu umiarkowanego.

Parametry techniczne	
Model:	HTi20/12
Pompa ciepła powietrze/woda:	Tak
Pompa ciepła woda/woda:	Nie
Niskotemperaturowa pompa ciepła:	Nie
Wyposażona w dodatkowy ogrzewacz:	Nie
Wielofunkcyjny ogrzewacz z pompą ciepła:	Nie
Deklarowane warunki klimatyczne:	Klimat umiarkowany
Parametry podaje się dla zastosowań w:	Średnich temperaturach

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Znamionowa moc cieplna (*)	Prated	6	kW
Deklarowana wydajność grzewcza przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = -7°C	Pdh	4,94	kW
Tj = 2°C	Pdh	3,04	kW
Tj = 7°C	Pdh	3,47	kW
Tj = 12°C	Pdh	4,12	kW
Tj = temperatura dwuwartościowa	Pdh	4,94	kW
Tj = graniczna temperatura robocza	Pdh	4,23	kW
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Tj = -15°C	Pdh	-	kW
Temperatura dwuwartościowa	Tbiv	-7	°C
Wydajność w okresie cyklu w interwale	Pcych	-	kW
Współczynnik strat (**)	Cdh	0,96	-
Pobór mocy w trybach innych niż aktywny			
Tryb wyłączenia	Poff	0,017	kW
Tryb czuwania	Psb	0,015	kW
Tryb wyłączonego termostatu	Pto	0,015	kW
Tryb włączonej grzałki karteru	Pck	0,000	kW

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	ns	129,4	%
Deklarowany wskaźnik efektywności lub wskaźnik zużycia energii pierwotnej przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = -7°C	COPd	2,08	-
Tj = 2°C	COPd	3,23	-
Tj = 7°C	COPd	4,52	-
Tj = 12°C	COPd	5,98	-
Tj = temperatura dwuwartościowa	COPd	2,08	-
Tj = graniczna temperatura robocza	COPd	1,8	-
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Tj = -15°C	COPd	-	-
Dla pomp ciepła powietrze-woda: graniczna temperatura robocza	TOL	-10	°C
Wydajność w okresie cyklu w interwale	COPcyc		-
Graniczna temp. Robocza dla podgrzewania wody	WTOL	62	°C
Ogrzewacz dodatkowy			
Znamionowa moc cieplna (*)	Psup	1,36	kW
Rodzaj pobieranej energii	Elektryczność		

Pozostałe parametry			
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Regulacja wydajności	Wydajność zmienna		
Poziom mocy akustycznej Moduł hydrauliczny/jednostka zewnętrzna	LWA	45/64	dB
Roczne zużycie energii elektrycznej	QHE	3485	kWh
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Znamionowy przepływ powietrza, jednostka zewnętrzna	-	5000	m³/h
Dla pomp ciepła woda-woda lub solanka-woda. Znamionowy przepływ wody lub solanki, wymiennik jednostki zewnętrznej	-	-	m³/h

Dane kontaktowe: HKS Lazar Sp. z o. o Jastrzębie-Zdrój 44-335 ul. Wodzisławska 15B

(*) W przypadku ogrzewaczy pomieszczeń z pompą ciepła i wielofunkcyjnych ogrzewaczy z pompą ciepła znamionowa moc cieplna Prated jest równa obciążeniu obliczeniowemu dla trybu ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego Psup jest równa dodatkowej wydajności grzewczej dla trybu ogrzewania sup(Tj).
(**) Jeżeli współczynnik Cdh nie został wyznaczony przez pomiar, współczynnik strat przyjmuje wartość domyślną Cdh=0,9.
Parametry podaje się dla zastosowań w średnich temperaturach, z wyjątkiem pomp niskotemperaturowych. W przypadku niskotemperaturowych pomp ciepła parametry podaje się dla zastosowań w niskich temperaturach. Wszystkie parametry podaje się dla warunków klimatu umiarkowanego.

Dokumentacja techniczna zgodna z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) nr 813/2013 z dnia 2 sierpnia 2013 r. uzupełniającym dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE.

Parametry techniczne	
Model:	HTi20/16
Pompa ciepła powietrze/woda:	Tak
Pompa ciepła woda/woda:	Nie
Niskotemperaturowa pompa ciepła:	Nie
Wyposażona w dodatkowy ogrzewacz:	Nie
Wielofunkcyjny ogrzewacz z pompą ciepła:	Nie
Deklarowane warunki klimatyczne:	Klimat umiarkowany
Parametry podaje się dla zastosowań w:	Niskich temperaturach

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Znamionowa moc cieplna (*)	Prated	11	kW
Deklarowana wydajność grzewcza przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = -7°C	Pdh	9,53	kW
Tj = 2°C	Pdh	5,48	kW
Tj = 7°C	Pdh	3,79	kW
Tj = 12°C	Pdh	4,32	kW
Tj = temperatura dwuwartościowa	Pdh		kW
Tj = graniczna temperatura robocza	Pdh	8,30	kW
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Tj = -15°C	Pdh	-	kW
Temperatura dwuwartościowa	Tbiv	-7	°C
Wydajność w okresie cyklu w interwale	Pcych	-	kW
Współczynnik strat (**)	Cdh	0,96	-
Pobór mocy w trybach innych niż aktywny			
Tryb wyłączenia	Poff	0,011	kW
Tryb czuwania	Psb	0,011	kW
Tryb wyłączzonego termostatu	Pto	0,019	kW
Tryb włączonej grzałki karteru	Pck	0,000	kW

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	ns	184	%
Deklarowany wskaźnik efektywności lub wskaźnik zużycia energii pierwotnej przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = -7°C	COPd	2,97	-
Tj = 2°C	COPd	4,53	-
Tj = 7°C	COPd	6,22	-
Tj = 12°C	COPd	7,83	-
Tj = temperatura dwuwartościowa	COPd	2,97	-
Tj = graniczna temperatura robocza	COPd	2,8	-
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Tj = -15°C	COPd	-	-
Dla pomp ciepła powietrze-woda: graniczna temperatura robocza	TOL	-10	°C
Wydajność w okresie cyklu w interwale	COPcyc	-	-
Graniczna temp. Robocza dla podgrzewania wody	WTOL	62	°C
Ogrzewacz dodatkowy			
Znamionowa moc cieplna (*)	Psup	2,48	kW
Rodzaj pobieranej energii	Elektryczność		

Pozostałe parametry			
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Regulacja wydajności	Wydajność zmienna		
Poziom mocy akustycznej Moduł hydrauliczny/jednostka zewnętrzna	LWA	45/56	dB
Roczne zużycie energii elektrycznej	QHE	4757	kWh
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Znamionowy przepływ powietrza, jednostka zewnętrzna	-	9000	m³/h
Dla pomp ciepła woda-woda lub solanka-woda. Znamionowy przepływ wody lub solanki, wymiennik jednostki zewnętrznej	-	-	m³/h

Dane kontaktowe: HKS Lazar Sp. z o. o Jastrzębie-Zdrój 44-335 ul. Wodzisławska 15B

(*) W przypadku ogrzewaczy pomieszczeń z pompą ciepła i wielofunkcyjnych ogrzewaczy z pompą ciepła znamionowa moc cieplna Prated jest równa obciążeniu obliczeniowemu dla trybu ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego Psup jest równa dodatkowej wydajności grzewczej dla trybu ogrzewania sup(Tj).
(**) Jeżeli współczynnik Cdh nie został wyznaczony przez pomiar, współczynnik strat przyjmuje wartość domyślną Cdh=0,9.
Parametry podaje się dla zastosowań w średnich temperaturach, z wyjątkiem pomp niskotemperaturowych. W przypadku niskotemperaturowych pomp ciepła parametry podaje się dla zastosowań w niskich temperaturach. Wszystkie parametry podaje się dla warunków klimatu umiarkowanego.

Parametry techniczne	
Model:	HTi20/16
Pompa ciepła powietrze/woda:	Tak
Pompa ciepła woda/woda:	Nie
Niskotemperaturowa pompa ciepła:	Nie
Wypożyczona w dodatkowy ogrzewacz:	Nie
Wielofunkcyjny ogrzewacz z pompą ciepła:	Nie
Deklarowane warunki klimatyczne:	Klimat umiarkowany
Parametry podaje się dla zastosowań w:	Średnich temperaturach

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Znamionowa moc cieplna (*)	Prated	10	kW
Deklarowana wydajność grzewcza przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = -7°C	Pdh	9,14	kW
Tj = 2°C	Pdh	5,65	kW
Tj = 7°C	Pdh	3,65	kW
Tj = 12°C	Pdh	4,21	kW
Tj = temperatura dwuwartościowa	Pdh	9,14	kW
Tj = graniczna temperatura robocza	Pdh	7,99	kW
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Tj = -15°C	Pdh	-	kW
Temperatura dwuwartościowa	Tbiv	-7	°C
Wydajność w okresie cyklu w interwale	Pcych	-	kW
Współczynnik strat (**)	Cdh	0,96	-
Pobór mocy w trybach innych niż aktywny			
Tryb wyłączenia	Poff	0,012	kW
Tryb czuwania	Psb	0,012	kW
Tryb wyłączonego termostatu	Pto	0,014	kW
Tryb włączonej grzałki karteru	Pck	0,000	kW

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	ns	144	%
Deklarowany wskaźnik efektywności lub wskaźnik zużycia energii pierwotnej przy częściowym obciążeniu w temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = -7°C	COPd	2,25	-
Tj = 2°C	COPd	3,59	-
Tj = 7°C	COPd	4,95	-
Tj = 12°C	COPd	6,06	-
Tj = temperatura dwuwartościowa	COPd	2,25	-
Tj = graniczna temperatura robocza	COPd	2,12	-
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Tj = -15°C	COPd	-	-
Dla pomp ciepła powietrze-woda: graniczna temperatura robocza	TOL	-10	°C
Wydajność w okresie cyklu w interwale	COPcyc	-	-
Graniczna temp. Robocza dla podgrzewania wody	WTOL	62	°C
Ogrzewacz dodatkowy			
Znamionowa moc cieplna (*)	Psup	2,34	kW
Rodzaj pobieranej energii	Elektryczność		

Pozostałe parametry			
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Regulacja wydajności	Wydajność zmienna		
Poziom mocy akustycznej Moduł hydrauliczny/jednostka zewnętrzna	LWA	45/56	dB
Roczne zużycie energii elektrycznej	QHE	5793	kWh
Dla pomp ciepła powietrze-woda: Znamionowy przepływ powietrza, jednostka zewnętrzna	-	9000	m³/h
Dla pomp ciepła woda-woda lub solanka-woda. Znamionowy przepływ wody lub solanki, wymiennik jednostki zewnętrznej	-	-	m³/h

Dane kontaktowe: HKS Lazar Sp. z o. o Jastrzębie-Zdrój 44-335 ul. Wodzisławska 15B

(*) W przypadku ogrzewaczy pomieszczeń z pompą ciepła i wielofunkcyjnych ogrzewaczy z pompą ciepła znamionowa moc cieplna Prated jest równa obciążeniu obliczeniowemu dla trybu ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego Psup jest równa dodatkowej wydajności grzewczej dla trybu ogrzewania sup(Tj).
(**) Jeżeli współczynnik Cdh nie został wyznaczony przez pomiar, współczynnik strat przyjmuje wartość domyślną Cdh=0,9.
Parametry podaje się dla zastosowań w średnich temperaturach, z wyjątkiem pomp niskotemperaturowych. W przypadku niskotemperaturowych pomp ciepła parametry podaje się dla zastosowań w niskich temperaturach. Wszystkie parametry podaje się dla warunków klimatu umiarkowanego.

Karta produktu

Zbiornika higienicznego CWU 190L jednostki Smart Tower

zgodnie z rozporządzeniem UE 812/2013 oraz 814/2013

HKS LAZAR spółka z o. o. 44-335 Jastrzębie-Zdrój ul. Wodzisławska 15 B www.hkslazar.pl	
	Identyfikator modelu:
	Zbiornik higieniczny CWU 190L
Klasa efektywności energetycznej	C
Straty postojowe	68 W
Pojemność magazynowa	190 L
Szczególne środki ostrożności podczas montażu, instalacji lub konserwacji zbiornika: Należy przestrzegać wszystkich wymogów odnośnie montażu, instalacji i konserwacji, zawartych w instrukcji obsługi urządzenia.	

Wymiary i parametry techniczne
Zbiornika higienicznego CWU 190L jednostki Smart Tower

Zbiornik higieniczny CWU 190l		
Parametr	Jednostka	Wartość
Pojemność nominalna zbiornika	L	219
Pojemność wężownicy SPIRO	L	28
Powierzchnia wężownicy SPIRO	m ²	6
Pojemność magazynowa zbiornika zgodna z rozporządzeniem komisji (UE) nr 812/2013	L	190
Maksymalna temperatura zbiornika	°C	60
Maksymalna temperatura wężownicy SPIRO	°C	60
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze zbiornika	bar	3
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie próbne zbiornika	bar	5
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze wężownicy	bar	3
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie próbne wężownicy	bar	5
Rodzaj izolacji	-	Otulina poliuretanowo-poliizocyjanurowa (PUR/PIR)
Początkowy współczynnik przewodzenia ciepła izolacji w 10°C wg EN 12667	W/mK	≤ 0,021
Początkowy współczynnik przewodzenia ciepła ciepła izolacji w 40°C wg EN 12667	W/mK	≤ 0,025
Szerokość izolacji	mm	50
Waga zbiornika bez wody	kg	65
Waga zbiornika z wodą	kg	280
Grubość blachy dennicy	mm	3
Grubość blachy płaszcza	mm	3
Średnica zbiornika	mm	508
Straty postojowe	W	68
Klasa efektywności energetycznej	—	C

Klauzula informacyjna ochrony danych osobowych.

HKS Lazar sp. z o.o. informuje, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest HKS Lazar sp. z o.o. z siedzibą w Jastrzębiu-Zdroju przy ul. Wodzisławska 15B, zwana dalej Administratorem; Administrator prowadzi operacje przetwarzania Pani/Pana danych osobowych:
 - Imię, nazwisko,
 - Adres miejsca zamieszkania,
 - Numer telefonu, nr fax, adres e-mail,
 - Adres miejsca zabudowania urządzenia.
- 2) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji obowiązków gwarancyjnych i z tytułu rękojmi za wady przez HKS Lazar sp. z o.o. i mogą być udostępniane innym odbiorcom, to jest biuru rachunkowemu, biuru prawnemu, autoryzowanemu serwisowi gwarancyjnemu HKS Lazar sp. z o.o., biegłym z zakresu techniki grzewczej i urządzeń towarzyszących – w oparciu o umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych.
- 3) Podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest udzielona przez Panią/Pana zgoda na przetwarzanie danych osobowych oraz niezbędność danych osobowych do zawarcia i wykonania umowy.
- 4) Podanie danych jest niezbędne do zawarcia umowy oraz wykonywania obowiązków gwarancyjnych i z tytułu rękojmi za wady, rozpatrywania reklamacji, prowadzenia ewidencji serwisowej przez producenta urządzenia – HKS Lazar sp. z o.o. W przypadku niepodania danych niemożliwe jest zawarcie umowy gwarancji oraz wykonywania obowiązków gwarancyjnych przez producenta urządzenia. Podanie danych osobowych w celach marketingowych jest całkowicie dobrowolne.
- 5) Posiada Pani/Pan prawo do:
 - Żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
 - Wniesienia sprzeciwu wobec takiego przetwarzania,
 - Przenoszenia danych,
 - Wniesienia skargi do organu nadzorczego,
 - Cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych.
- 6) Pani/Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.
- 7) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez 5 lat od upływu okresu gwarancji i wygaśnięcia roszczeń gwarancyjnych oraz z tytułu rękojmi za wady.

HKS LAZAR sp. z o.o.

Deklaracja zgodności WE

HKS Lazar Sp. Z o. o. oświadcza, że następujące modele pomp ciepła:

HTi 20/8

HTi 20/12

HTi 20/14

HTi 20/16

Są zgodne z postanowieniami następujących rozporządzeń i dyrektyw:

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE
- Dyrektywa EMC 2014/30/UE
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/WE
- Urządzenia ciśnieniowe PED 2014/68/UE zgodnie z modułem A2

Nr certyfikatu **COCH/OZ/2/2021/A2**

- Dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE 813/2013
- Stosowane normy EN 14511:2018
EN 14825:2016
EN 12102-1 1:2017

Jednostka modyfikowana:

„COCH” Kraków 1462

30-133 Kraków

Zostały wyprodukowane zgodnie z poniższymi standardami:

PN-EN ISO 12100-1, PN-EN ISO 12100-2, PN-EN ISO 60204-1:2010, PN-EN ISO 61000-6-4,
PN-EN ISO 378-2:2017-03, PN EN 14511

Deklaracja obowiązuje wyłącznie pod warunkiem, że pompy ciepła zostały zainstalowane zgodnie z instrukcjami montażu, obsługi i montażu oraz nie zostały wprowadzone zmiany w produkcji

.....

Jastrzębie-Zdrój 30.04.2020

Marcin Lazar – członek zarządu HKS Lazar

HKS Lazar Sp. z o. o.

44-335 Jastrzębie-Zdrój

Ul. Wodzisławska 15B

Tel: +48 32 472 95 78

Tel: +48 32 475 71 23

Tel: +48 32 472 19 60

www.hkslazar.pl

NIP: PL 6381598232

Przeznaczone dla klienta

Karta Gwarancyjna i Poświadczenie o jakości i kompletności pompy ciepła HTi 20/...

Model pompy ciepła.....Numer produkcyjny.....

Użytkownik (nazwisko, imię).....

Adres (ulica, miasto, kod poczt.).....

Nastawę parametrów urządzenia przeprowadza autoryzowany serwis HKS Lazar. Kompletność wraz z wyposażeniem gwarantuje firma HKS Lazar. Nie wypełniona i niepodpisana karta gwarancyjna jest nieważna.

.....		
Data produkcji	Pieczętka firmowa	Kontrola techniczna (podpis)

Serwisant potwierdza, że:

Urządzenie pracuje prawidłowo, podczas rozruchu nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości
TAK / NIE

UWAGI.....

.....

.....

.....

.....

.....

Data

Czytelny podpis serwisanta

Użytkownik potwierdza, że:

- podczas rozruchu przeprowadzonego przez firmę serwisową urządzenie nie wykazywało żadnych wad,
- otrzymałem Instrukcję montażu i obsługi urządzenia z wypełnioną kartą gwarancyjną,
- zostałem zaznajomiony z obsługą i konserwacją pompy ciepła,
- zostałem poinformowany o sposobie poprawnego reagowania na stany awaryjne, o sposobie zgłaszania ewentualnych reklamacji oraz o konieczności wykonywania corocznych przeglądów.

.....

.....

Data

Czytelny podpis użytkownika

Instalator:

.....

.....

.....

Data instalacji

Pieczęć firmowy

Czytelny podpis instalatora

Powyższe dane mają charakter informacyjny. Niezależnie od nich instalacja pompy ciepła musi być wykonana zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami, normami oraz sztuką budowlaną. Jeżeli jest to wymagane, instalacja powinna zostać skontrolowana przez odpowiednie służby!

Dodatek do karty gwarancyjnej dla klienta

[illegible]



HKS LAZAR Spółka z o. o.
44-335 Jastrzębie-Zdrój
ul. Wodzisławska 15B POLAND

+48 32 47 57 123
+48 32 47 29 578
+48 32 47 51 960

e-mail: sekretariat@hkslazar.pl
facebook.com/HKS.LAZAR/

www.hkslazar.pl